



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



ÁRA  
**40,00**  
DINÁR

XXII. évfolyam (769) 36. szám – Magyarkanizsa, 2015. szeptember 17.

## Őszelő

**A gyermekek  
világnapjára**

**III. Paprikásfőző  
verseny Völgyesen**

**Hatvanegy gyerek  
kapott  
tanfelszerelést**

**Novemberben  
megindulhat  
a buszforgalom**

ISSN 1451 - 7051



9 771451 705004



**Ön**  
áll figyelmünk  
központjában!



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

**FANTASTICO**

**Magyarkanizsán**  
- Fő utca 4. (874-051)  
- Piac tér sz.n. (873-461)

**Zentán**  
- Fő utca 11. (817-052)  
- Posta utca 4. (811-051)

**Adán**  
- Lenin utca 5. (854-599)  
- Vuka Karadžića 19. (855-300)

**Pénzváltó  
Menjačnica  
Exchange office**

**FANTASTICO AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!**

**LAURA HAIR**  
BORBÉLY-NŐI FODRÁSZ  
MAGYARKANIZSA  
SUBOTIČKI PUT 48  
TEL: 065-8878018

MUNKAI DŐ: HÉTFŐ 14-18  
KEDDTŐL-PÉNTEKIG 9-12 ÉS 15-19  
SZOMBAT 7:30-12 ÉS 13-16:30

**"PIKTURA"**

MOLER - FARBAR  
SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ

**Újházi Ákos**  
Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
Tel.: 063/8-663-087  
024/4877-347

TÁBOROK, KIRÁNDULÁSOK,  
KÉPZÉSEK, SZABADTÉRI  
RENDEZVÉNYEK A MARTONOSI  
TANDARI TANYA REKREÁCIÓS  
KÖZPONTBAN!

[www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)  
info tel. +38124/875-501, +38163/7488149.

zlatara ékszerész

**„PASTOR”**

órák, ezüstékszerek  
nagy választékban

**24420 Kanjiža**  
**Glavna 9/D**  
**Tel: 024/873-273**

**v.s. TISA-VET d.o.o.**

**– Állatorvosi rendelő**  
munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Állatorvosi gyógyszerár**  
munkanapokon: 8-tól 12 óráig, és 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Kutyakozmetika** minden nap megbeszélés szerint

Kaphatóak:  
Hills,  
Terra,  
Animonda,  
Versele-Lagra,  
Royal Canin,  
Trixie,  
Eukanuba termékei.

Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

### FÜGGETLEN POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

#### Munkatársak:

Aranyos Á. Klára, Gyetvai Szabina (műszaki szerkesztés), Bödő Sándor, Csápek József (egyházi hírek), János Károly, Koprivica Aranka, Losonc Ernő (sport), Miskolci Magdolna, Molnár Csikós Benedek, Pósa Károly, Telegi Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

#### LAPUNK

KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2015. SZEPTEMBER 24-ÉN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyar Kanizsa önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság - Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. - 1. évf., 1 sz. (1994) - Tóthfalu : Logos-print, 1994-, 30 cm. Dvonedeljno. ISSN 1451-4051 COBISS,SR-ID 62375186

# A gyermekek világnapjára



Talán az amerikai író-nő, Eleanor Hodgman Porter határozta meg igazán jól mindazt, amit elmondhatunk a gyermekekről, amivel igazán, valóságghűen jellemezhetjük őket.

Milyen is egy gyermek? Olyan, mint aki egyenest az égből jött. Héber szójáték szerint: az eget szopja. Isten képe még torzítatlan benne. A világi okosság, a felnőttek mesterkedései még át nem formálták. Nem tud még semmiről és semmije sincsen. Hamvas, eredeti és közvetlen. Védtésben él és mindenestül átadja magát azoknak, akik szeretik. Ámulva néz szét maga körül. Ami rossz, azt hamar elfelejti s mindjárt fölfedez mindenben valamit, aminek örülhet. Örökké játszik, nem fárad bele napestig.

Minden egészségesen élő és gondolkodó felnőtt számára a gyermek a jövő zálogát jelenti, a szülőnek gyermeke a legfontosabb, gyakran benne látja titkos vágyait, meg nem valósult álmait megtestesítőjét. Számталanszor elhangzott már apáktól és anyáktól, akiknek valami nem úgy alakult az életük során: Nekem nem sikerült, majd a gyermekem valóra váltja azt, amit én nem tehettem meg. Legyen az főiskolai, egyetemi tanulmány, sporttrófea, zenei sikerek vagy bármi, amiben ki tud emelkedni az egyén. Sok esetben ez így is történik, a gyermek megpróbál megfelelni és eleget is tenni a szülői elvárásnak, örömet okozva ezzel annak. A gyermek egy fondorlatos kis emberke, pontosan tudja, hogy a szülői szeretet végtelen és kiapadhatatlan, gyakran kihasználja és visszaél vele, de a szülő akkor sem taszítja el magától, hiszen benne látja az élet folytonosságát.

Számos helyen megfogalmazódott már, hogy egyetlen ember sem tulajdona a másoknak. Ez számunkra a huszonegyedik században teljesen természetes, de nem volt mindig így, s különösen a gyermekek szenvedték azt meg. Pontosán emiatt kezdeményezte az ENSZ Gyermeksegélyezési Alapja még 1954-ben, hogy legyen szeptember 20. a gyermekek világnapja azzal a jelszóval: A gyermekek minde- nek előtt! Nos, azóta eltelt néhány évtized, minden évben statisztika- ilag bizonyították, mennyire igye- keznek betartani az alapokmá- nyokban lefektetett szabályokat, milyen haladást értek el az orszá- gok e téren, mennyire valósultak meg a célok. Igen, ez így van, de sajnós azt kell megtapasztalnunk,

hogy a fejletlen országokban ma a világon öt másodpercenként meghal egy gyermek, egymillió babának a születése napja egyben a halála napja is, az öt éven aluliak haláláért az esetek negyven-öt százalékában az alultápláltság a felelős, de a leggyakoribb halál oka a tüdőgyulladás, a koraszülés és annak szövődményei illetve a születés közben felmerülő komplikációk. Ez a helyzet a fejletlen területeken, de nézzük a gazdag országokban mi a helyzet. A fejlett országokban élő gyermekek helyzetét is kutatták és a legfrissebb adatok szerint megdőlt az a közkeletű vélekedés, hogy a gazdag országbéli gyerekeknek jobb, és hogy ők boldogabbak. A jelentés szerint Hollandiában a legjobb gyerekek lenni, azután következik Norvégia, harmadik helyen pedig Izlandot jelölték meg. A legelégedettebb gyermekek a görög, spanyol és olasz családok csemetéi.

Ha szűkebb pátriánkban szétnézünk, igen-igen szélsőséges adatokat – nemkülönben válaszokat – kapunk arról, kit is nevezhetünk boldog és elégedett gyermeknek.

„Boldog vagyok, hogy iskolába járhatok, hogy lett új táskám és minden tanszerem, ami szükséges a negyedik osztályban. Az jó lesz, ha megkapom az ingyenes uzsonnát, mert anyu ma csak zsíros kenyeret készített nekem, hogy jóllakjak.”

„Nagyon elégedett vagyok, megkaptam a legújabb okos telefont, amivel állandóan ráláthatok a világ eseményeire, csak az a baj, hogy órán nem használhatom, meg az iskolában amúgy is tilos hozni a telefont, de nem baj, mert otthon egész éjjel cseveghetek a haverokkal.”

„Boldog vagyok, hogy egészséges a családom, él a mamám, meg jók a testvéreim is. Szeretem az iskolát, tanulni nem nagyon, de azért elégedett vagyok.”

„Egyáltalán nem érzem magam boldognak, sem elégedettnek. A szüleim egész nap rohannak, este fáradtak, nem beszélgetnek velem, idegesek, mert nincs elég pénzünk. Lehet, hogy elmegyünk innen külföldre, akkor még a barátaimat sem látom majd, nem lesz kivel beszélgetnem meg játszaniom.”

AK





# VISSZAPILLANTÓ

## VISSZAPILLANTÓ

2015. 09. 08. – 2015. 09. 14.

### HATÁRON INNEN

A Vajdasági Magyar Szövetség a tartományi képviselőház mandátumának végéig nem lép ki a demokratákkal és a ligásokkal alkotott koalícióból – mondja Pásztor István pártelnök a Vajdasági Televízió műsorában.

Vádat emeltek az 1995-ös srebrenicai vérengzés nyolc szerb gyanúsítottja ellen csütörtökön Belgrádban. A háborús bűnökkel foglalkozó szerbiai ügyészség tájékoztatása szerint a vádlottak 20 évvel ezelőtt, a boszniai háború idején háborús bűncselekményeket követtek el Srebrenica civil lakossága ellen. Azzal vádolják őket, hogy 1995. július 14-én a Srebrenicához tartozó kravicei hangárban több mint ezer muszlimot gyilkoltak meg.

Irodát nyitott Szabadkán, a Matija Gubec utca 16-os szám alatt a Magyar Mozgalom.

A több mint 250 alapítóval rendelkező civil szervezet irodája munkanapokon 9 és 15 óra között tart nyitva, jelentette be a szervezet honlapján a Magyar Mozgalom Ideiglenes Ügyvivői Testülete. A közlés szerint az irodában önkéntesként alapítók, ügyintézők a 064/421-79-70-es számon hívhatók, a Magyar Mozgalom e-mail címe pedig info@magyarmozgalom.rs.

Megalakították az albán községek közösségét preševói együttes ülésükön a dél-szerbiai Preševo, Bujanovac és Medveđa községek területén tevékenykedő öt albán párt képviselői. A három község közösségének célja, hogy a

Szerbia déli részén élő albánok ugyanazokkal a jogokkal rendelkezessenek, mint a koszovói szerb községek közösségének szerb polgárai.

**Aleksandar Vulin** szociálpolitikai miniszter is megtekintette Magyarokanizsán azokat az ágyakat, amelyeket Ali-bunár község adományozott a pihenőközpontnak. Az összeszerelhető tábori ágyakat egy svájci önkéntes tűzoltó egyesület ajánlotta fel, a dél-bánati község önkormányzata pedig a szállítási költségeket fedezte Zürichől Pancsovaig.

A hét végén egymás után dőltek meg a rekordok a Magyarokanizsára érkező migránsok számát illetően. Pontos adatok híján csak felbecsülni lehetett, hogy vasárnap, de még hétfőn is legalább 8-10 ezer illegális bevándorló érkezett községünkbe, akik szinte azonnal folytatták útjukat a magyar határ felé.

Nem változik a minimálbér összege a jövő évben: a munkával töltött órák után ezután is 121 dinárt lesznek kénytelenek kifizetni a dolgozóknak a szerbiai munkáltatók a szerbiai kormány döntése értelmében. Ebbe az összegbe nem tartóznak bele az adók, és a kötelező társadalombiztosítás sem.

### HATÁRON TÚL

Egymás után nyitják meg kapuikat az olaszországi plébániák a bevándorlók előtt, miután a katolikus egyházfő a migránsok befogadására szólította fel őket. A befogadás azonban nem tömeges, és van, ahol a hívők ellenállásába ütköznek.

Az uniós tagországok vállaljanak kötelezettséget 160 ezer menekült befogadására a három legnagyobb migrációs nyomásnak kitett tagországtól, Olaszországtól, Görögországtól és Magyarországtól – javasolta **Jean-Claude Juncker**, az Európai Bizottság elnöke szerdán Strasbourgban.

Egy csoport szíriai menekültet tartóztatott fel a szlovén rendőrség múlt csütörtök hajnalban a magyar határ közelében, Lendva környékén, miközben az autópálya mentén Ausztria felé gyalogoltak. A tizennégy menekült illegálisan lépte át a szlovén–magyar határt, hogy Ausztriába, majd azon keresztül Németországba jusson, ezért visszatoncolták őket Magyarországra.

A menekültek nagy tömege miatt, biztonsági okokból lezárták a nickelsdorfi (miklóshalmi) határátkelőt mindkét irányban péntek kora reggel. Kilenc óra körül újra megnyitották Magyarország irányába, amelyet pénteken reggel hét óra körül zártak le biztonsági okokból – jelentette az APA osztrák hírügynökség. Az Ausztria fele tartó oldalon továbbra is érvényben van a lezárás. Szombaton feloldották a zárlatot és Nickelsdorfnál több mint 6.600 illegális bevándorló lépte át a határt.

Németországban élesen bírálta a bajor konzervatív CSU két tekintélyes politikus **Angela Merkel** kancellárt a Magyarországról elindult menedékkérők beengedése miatt pénteki lapinterjúban. A kancellár ismét védelmébe vette a döntést, ugyancsak egy lapinterjúban kiemelte, hogy rendkívül kiélezett humanitárius helyzetben kellett határozni bajban lévő emberek sorsáról.

A menekültválság nyomán Németország ideiglenesen ismét határellenőrzést vezet be – jelentette be vasárnap esti, rendkívüli nyilatkozatában **Thomas de Maiziere** német belügyminiszter Berlinben.

Szeptember 15-én Magyarország lezárta a magyar–szerb határt. A migránsok óriási nyomása miatt azonban a zöld határ után a két horgosi határátkelőt is le kellett zárnia, Szerbia és Magyarország között ezen a szakaszon megszűnt a közúti forgalom.

Összeállította: Bödő Sándor

# Még nem tudni, mit hoz a holnap

– Aleksandar Vučić, Michael Davenport és Axel Diettmann is a tranzitközpontban – Teljes határzár Magyarország felé – A migránsok Horvátországnak veszik az irányt –

Magyarország szeptember 15-én új, az eddigieknél sokkal szigorúbb rendelkezéseket léptetett életbe a migránsválság megfékezésére. Bács-Kiskun és Csongrád megyékben válsághelyzetet hirdetett, teljesen lezárta a zöld határt Szerbia felé, majd órákkal később a Horgos-1 és a Horgos-2 határátkelőket is.

Emiatt több ezer migráns torlódott ott fel, hangos tiltakozásra, erődemonstrációra is sor került, de a katonasággal megerősített magyar rendőrök meg tudták védeni a határokat. A hangadó migránsok ülő- illetve éhségsztrájkjal fenyegetőztek, de nem hatották meg a magyar hatóságokat. A bevándorlók egyedül az úgynevezett át-eresztő ponton tudták átadni menekültügyi kérelmüket, ehhez a megoldáshoz azonban a regisztrálás és ujjlenyomat-vétel miatt azonban csak kevesen folyamodtak. Kedden este Szabadság, szabadság!, Merkel, Merkel!, Németország, Németország! rigmusokat skandált a tömeg, némileg meghazudtolva azokat a valós híreket, hogy a Németországba eljutott migránsoknak már ott sem jó, mennének tovább az északi országokba, s közben a németeknek is bemutatják, hogyan lehet pár óra alatt óriási mennyiségű szemetet hagyni a buszokon, trolikon, metrókban és az utcákon is. A lezárt határon azt mondták, szerdára sokkal többen lesznek és áttörnek majd a kerítést. Cikkünk írásakor, szerdán reggel, még nyugalom volt a horgosi határszakaszon, ami nem jelenti azt, hogy az illegális bevándorlók feladták volna és nem váltják be ígéretüket, csak hát pihenniük is kell a kerítés mentén kialakított sáttáborukban. Közben megkezdődött a határzár megrongálása is. Kedden letartóztatták az első határzár-rongálókat. Egy 16 fős csoportot bilincsben vittek a bíróság elé, mivel szeptember 15-e óta az illegális határátlépés illetve a határzár megrongálása nem kihágásnak, hanem börtönbüntetést maga után vonó bűncselekménynek számít Magyarországon.

Talán némi reményt ad a helyzet enyhülésére, hogy kedden a Preševóról induló autóbuszok többségén az eddigi Preševo-Belgrád felirat helyett Preševo-Šid feliratot lehetett látni, ami azt jelenti, hogy a magyar határon előállt helyzet miatt a buszok Horvátország irányába szállítják a Macedóniából hozzánk érkező migránsokat. Kedden délelőttre szinte teljesen kiürült a magyarkanizsai vásártéren kialakított ideiglenes tranzitközpont.

A politikusok egész sora után pénteken megjelent a kanizsai táborban a szerb kormányfő is. Akkor még nagyon sokan voltak ott, hiszen mindenki igyekezett, hogy szeptember 15-ig átjusson a szerb-magyar határon. Aleksandar Vučić 4 és fél millió dináros gyorsse-

gélyt ígért Magyarkanizsa önkormányzatának a helyzet kezelésére, ami vélhetően pár nap múlva meg is érkezett, mert a táborban komoly munkálatok folynak és nincs gond az ellátással, a tábor működésével sem.

Ezt állapította meg tegnapelőtt Michael Davenport, az Európai Unió szerbiai missziójának vezetője és Axel Diettmann, Németország belgrádi nagykövete is, akik helyzetfelmérésre érkeztek a pihenőközpontba. Migránsokkal ekkor ugyan már nem igen volt módjukban találkozni, de véleményük szerint bármi is történik még, a válság egyelőre nem múlik el, a tábornak fel kell készülnie a folytatásra, amihez ők maguk is anyagi támogatást ígértek. Velük egy időben a táborban jártak a vajdasági és a szerbiai Vöröskereszt vezető tisztségviselői is, akik a magyar határ lezárásával megváltozott helyzetből fakadó feladatokat egyeztettek magyarkanizsai kollégáikkal, majd a diplomatákkal együtt ellátogattak a horgosi határra is, ahol a magyarkanizsai táborral ellentétben akkor már állt a bál.

Hogy a horgosi határátkelők meddig lehetnek lezárva, nem tudhatjuk. Amennyiben megszűnik a migránsok utánpótlása és felhagynak a határzár ostromával, talán pár nap múlva megindulhat a rendes közúti forgalom Szerbia és Magyarország között. Az viszont egészen biztos, hogy a menedékkérők nagy többsége Magyarországon elutasító választ kap majd kérelmére, ami azt jelenti, hogy vagy itt marad nálunk vagy elindul valahogy Horvátország felé, mivel Magyarország a drótkerítéses határzárát a román határszakaszon is fel szeretné építeni.

Azt tehát, hogy mit hoz a holnap, nem lehet tudni. Csak reménykedhetünk, hogy Magyarkanizsa, Martonos és Horgos végre kicsit fellélegezhet, hogy a migránsok útvonalának megváltozása miatt jelentősen csökken majd a vidékünkre érkező illegális bevándorlók száma.

Bödő Sándor

*Kedd óta Šidre viszik a buszok a migránsokat (Blic-fotó)*



## Munkaakció Tóthfaluban

A sok felhő és eső után végre szombatra ránk sütött a jó Isten napja. Ez vidámsággal és jókedvvel töltötte el Tóthfalu lakosságát, és ennek örömeire felkerekedett apraja-nagyja és a falu szélén lévő egykori iskola elhanyagolt környezetét szépen kitakarították. Az iskola eredetileg Csendőrlaktanyának épült, ami mellé egy istálló is került a kakastollas rend őreinek szolgálatára. Az objektumokat Tóth József építette, aki Tóthfalut is alapította. Miután a falut a Jugoszláv királysághoz csatolták, a laktanyából iskola, az istállóból óvoda lett. Később a kommunista hatalom hivatalosan is elkönfiskálta az épü-



leteket Tóthfalutól. Viszont az évek múlásával az épületek már nem tudtak megfelelni a modern kor követelményeinek, így épült egyházi területen a falu új iskolája, amit végre valahára átkereszteltek Arany János Általános Iskola névre a régi kommunista partizánvezér Kis Ferencről, aki még magyarul sem tudott... Az új iskolában jelenleg nyolc osztályig járnak a helyi és a Nyers István Labdarúgó Akadémia tanulói. A régi épületek viszont ott állnak kihasználatlanul, az idő vasfoga szabad prédájára. Ezt egy tóthfalusi sem tűrheti, így mertünk nagyot álmodni, a falualapító ősök példájával élve, és a jövőbe néztünk. Láttunk egy arborétumot, egy mini skanzen, szabadterei színpadot, iskolamúzeumot, székykapukat, autóbusz-parkolót, Duna-makettot, és ami a legszebb, sok-sok gyermeket, akik között voltak helyiek, és voltak, akik csak itt tanulnak, és voltak sokan, akik idelátogattak, hogy megcsodálják ezt a délvidéki kis csodát: Tóthfalut. Mindezen óriási tervek kis lépésekkel kezdődnek, így szerveztük meg a munkaakciót, a terület kitakarítására, hogy aztán folytatódni tudjon az építkezés, a terv megvalósítás. Az általános iskolások is csatlakoztak a takarításhoz, 50 fővel. Igazán üdítő látvány a sok fiatal, amint nekiugrottak a feladatnak és seperc alatt kitakarították a területet. A diákság mellett a helyi lakosok is szép számmal képviselték magukat, a nyugdíjas korosztálytól az óvodásokig. Emellett a helyi Rákóczi Szervezet is képviselte magát hat fővel. Jó volt látni, ahogy az ovisok szedegették a tobozokat kis talicskájukba, míg az anyukák mellettük gyomlálgattak, kisdíákok nagy hévvel tépkedtek a vadhajtásokat, gereblyéztek, a felnőttek fákat szedtek ki, nyestek, ástak, a nyugdíjasok pedig elégedetten nyugtázták, hogy íme: nem hiába éltek itt le egy életet, és nem hiába vettek részt már ki tudja hány munkaakción, itt a példamutatás eredménye – a generációs összefogás.

A mini skanzen és az arborétum kialakítását aktívan támogatja a NIS Szerbiai köolajipari vállalat, Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és Nemi Egyenjogúsági Titkársága, Magyarokizsa község, a tóthfalusi Helyi Közösség, KERAMIKA, POTISJE -TONDACH és még több magánszemély és vállalat.

*Faragó Zoltán*

## Novemberben megindulhat a buszforgalom – Befejezéséhez közeledik az új magyarkanizsai autóbusz-állomás építése –

Lassan kezdődnek kirajzolódni az épülő magyarkanizsai autóbusz-állomás végleges körvonalai. A nyári közbeszerzésen kiválasztott szabadkai kivitelező augusztus 18-án kezdte meg a második fázis építését, amire 60 napos határidőt kapott az önkormányzattól.

**Milan Babić** építésvezető elmondta, hogy jelenleg nyolc munkással dolgoznak a belső pucoláson és a kinti sahtok építésén. Véleménye szerint a határidővel nem lesz gond, egy-két napos csúszást legfeljebb az időjárás viszonyosságok okozhatnak nekik.

Az autóbusz-állomás két fedett, egy induló és egy fogadó peronnal, váróteremmel, jegyárúsítóval és egy kisebb üzlethelyiséggel működik majd, tájékoztatott bennünket **Tóth Vilmos**, a Községi Tanács építészeti és településrendezési megbízottja.

– Mint ismeretes, az autóbusz-állomás két szakaszban épül. Az elsőt csak felhúztuk a falakat és tető alá tettük az épületet. A második közbeszerzési pályázat idejére a munkálatok szüneteltek, augusztus második felében azonban megindult a munka. Terveink szerint november elején megtörténhet a műszaki átvétel, a buszállomás novemberi üzembe helyezése azonban attól függ, sikerül-e időre

berendeznünk az objektumot, mert a belső berendezések megvásárlása még hátra van. Mivel a potenciális üzemeltetőkkel már megkezdődtek a tárgyalások, még az is előfordulhat, hogy a legjobbnak ítélt partner fogja biztosítani a buszállomás belső berendezését – nyilatkozta a tanácsstag.

Tóth Vilmostól megtudtuk még, hogy a tervekben szereplő további négy fedett peront majd csak akkor építik meg, ha arra, elsősorban a forgalom megnövekedése miatt, reális igény mutatkozik.

Az építkezés beruházási értéke mintegy 20 millió dinár, amit teljes egészében községi pénzekből teremtettek elő. Az új autóbusz-állomás elkészültével tehermentesül majd a városközpont is, hiszen a Cnesa Oktatási és Művelődési Intézménnyel szembeni, illetve a könyvtár épületénél, közlekedésbiztonsági szempontból nem épp a legjobb helyen lévő eddigi buszmegálló megszűnnek. Azt követően az utasok a buszállomáson kívül csak a város peremén kiépített megállókon szállhatnak majd fel vagy le az autóbuszokról.

*Bödő Sándor*

# Egy kitüntetés margójára – laudáció helyett

**Állandó munkatársunk, Valkay Zoltán építész lett Zenta város Pro Urbe díjasa!**

Föltételezem, elég sokan ismerik a jópofa mondást, miszerint díjat kétféle módon kaphat egy ember. Vagy túl korán – vagy túl későn. De mivel mifelénk kicsit mindig minden másképpen szokott lenni, gyakran megesis egy harmadik változat is: akkor kapja valaki az elismerést, amikor sikerült kikönyökölnie magának. Ha mások hátára ágaskodva bejön neki a vállveregetés, és a többiekén átgázolva a plecsnit kiügyeskedti. Vannak időszakok, élethelyzetek, amikor egyeseknek a meggyőződésükké válik: neki a közösség hálával tartozik. Ilyenkor kéri az erről szóló tanúsítványt. Merthogy nekik az jár. Jussa van rá. És egy idő után, ez az embertársunk már el is hiszi: ő a pótolhatatlan. A megismételhetetlen. Egyféle példaképpé nemesedik a saját fürdőszobatükre előtt. S pózol, mert tudja – a törtetésének a gyümölcse ügyis beérik. Előbb-utóbb a mellére akasztják a fityegő medált, a plakettet a kezébe nyomják, vagy legalább igazgatót csinálnak belőle: kap majd ordót, gratulálni fognak neki, és megnő az irigyei száma. Aznap este, mielőtt megbékélt mosollyal álomba merülne, átszól majd a hitvesi ágyon. Látod drágám? Ma sikerült megvalósítani magamat. Végre mások is észrevették, megnyit érek. Igen szívem, látom. (Én már régen tudom mennyit is érsz, te szerencsétlen. Idáig csak azért nem mondtam a szemedbe, mert volt gyerekszobám. Jólneveltségből, meg kényelemből hagytalak békén.)

Viszont – hál' Istennek – ezúttal máshogy történt.

Tudniillik nagy ritkán, fájdalmasan kevésszer (!) az is előfordul, hogy a rangos díj időben érkezik, és úgy ítélik oda valakinek, hogy a közvélemény egésze nyugtázza: most egy arra érdemes lett kitüntetve! Amikor fősóhajtunk: végre nem az első jöttmentet, csókos cimborát, unalomból, cilindrből kihúzott díszpintyet illetik ovációval!

Péntek délelőtt ilyesmire gondolhattak a zentai városházán azok a meghívottak, akik vastappsal ünnepelték az idei Pro Urbe díjasokat.

Közöttük Valkay Zoltán építész, aki idén tölti be ötvenedik születésnapját, és e félszáz esztendő összes kihívása után a jó zentaiak úgy gondolták – ideje kimutatni hálájukat városuk

szülőtte iránt. Mert hiába, hogy Valkay építészként, közíróként, helytörténészként több mint másfél évtizede Magyarokánizsán él: Zenta városában is ott maradt a kézjegye. Középletekek, emlékművek jegyzik munkássága minőségét. Ezeken felül pedig bő félezer oldalas, vaskos tanulmánykötetet is letett az asztalra. Egyfajta korrajzot, látletet, ami egyben Zenta város építészettörténeti összefoglalója. Tízévnvi kutatásának az eredménye. Olyan komplex munka, amire még hosszú ideig hivatkozási alapként tekintenek majd: nem csak a hazai és magyarországi szakmai körök, de a szélesebb néprétegek is – leginkább a szülővárost szerető, megismerni vágyó olvasóközönség.

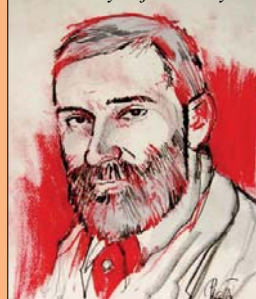
A díjak tudniillik köteleznek. Ne higgye senki, hogy az elismerés akkor találja meg igazán a helyét, a gazdáját, akkor érezzük jogosnak az odaítélését, ha valaki becsülettel teszi a dolgát. Ha „csupán” végigdolgozta az életét. Aki negyvenöt év alatt egy napot sem volt betegszabadságon, annak legyen hálás a kollektíva. Vegyenek neki arany karórát, vagy kínai vázát, illesse prémiummal a munkaadója. Kétség kívül mintaként lehet rá tekinteni, megbecsülés kell, hogy övezze. Talán megfizették érte, talán nem eléggé: bért – bizonyosan kapott érte. Ám a Pro Urbe díj sosem szabadna, hogy erről szóljon – sem Zentán, sem máshol. Ugyanis a város (egyik) legrangosabb kitüntetése mindig annak kéne, hogy járjon, aki hivatásán felülemelkedve a közösség egészéért fáradozott, olykor a szakmájától elvonatkoztatva, olykor teljesen más jellegű elismert tevékenysége révén többletet tudott adni a mindenkori városának. A szülőföldjének.

Mint például Valkay Zoltán. Épített örökségünk számbavételekor nem csak építészettörténeti kutatásai kulcsfontosságúak, de ugyanilyen nélkülözhetetlenek a publikációi, a hely szellemét idéző meglátásai. Utóbbiak kisebb kötetek gyanánt jelentek meg, de a neve alatt közölt értekezései is rendszeresen felbukkannak a honi és az anyaországi sajtó hasábjain. Esszé- és prózáiró, néha költő, néha kritikus. Olyan művészettörténész, egyetemes művelődéstörténeti pallérozottsággal bír, ami csak kevesek adottsága.

Ám Valkay Zoltán érdemeit kidomborítva a legfontosabb mégis az építészeti krédója. Mindazon erőfeszítése, ami még innét, a Tisza mellől is egyedi alkotóvá emeli. A bácskai közegbe harmonikusan illeszkedő házai önmagukért beszélnek. A hely varázsát tovább éltető munkái a legkésebben szóló tanúi annak, hogy volt virágkorunk. Egyszer mi is voltunk. Hogy Valkay ars poeticája, szellemisége folyományaként – a mindenkori környezethez illeszkedő alázata, szerénysége révén – egyformán fontos, teljes joggal lett megbecsült alkotó polgára nem csak Zentának, hanem immáron Magyarokánizsának is.

-y

Pósa Károly rajza Valkayról



## III. Paprikásfőző verseny Völgyesen

Előző években nagy sikert aratott Völgyesen a paprikásfőző verseny, így a szervezők úgy döntöttek, idén is megrendezik, immár harmadik alkalommal. A falu lakossága igazán tud örülni, amikor piciny kis falujukban bármiféle rendezvény van, hiszen ilyenkor felpezsdül a az élet, és már napokkal előbb megkezdik a közös sürgés-forgást, hogy a kitűzött napra minden tökéletes legyen.

Idén szeptember 13-án (vasárnap) rendezték meg a III. Paprikásfőző versenyt, melyre az eddigieknél valamivel több, azaz idén 27 csapat nevezett be, ebből egy csapat nem tudott eljönni. Az előző években elhangzott mondat idén is érvényben maradt, mi szerint: „Több nép gyűlt össze, mint amennyi lakos van a faluban”.

A csapatok, vagy pontosabban a főszakácsok már reggel hét óra-fél nyolc felé a helyszínen voltak, ami ebben az évben is a művelődési otthon udvara volt. A délelőtti folyamán néhány szóra elcsíptem **Dobó László** szervezőt, aki már reggel hat óra óta várta a vendégeket a helyszínen. Elmondta azt is, hogy az ügyesebbjei, és akik tehettek, már előző nap eljöttek kiválasztani a helyet, illetve voltak, akik már a jelentkezésnél jelezték, hogy azon a helyen szeretnének főzni, ahol az előző évben is.

Először csak a füstös levegő volt az, amire fel lehetett figyelni, majd lassan ez elillant, és finomabbnál finomabb illatok váltották fel, ami egyre több éhes hasat vonzott be a művelődési otthon udvarába. Akit nem a hasa, azt a kíváncsiság, esetleg egy-két ismerős, vagy a jó kis muzsikaszó vonzott be, amiről idén Zsoldos Rudolf és zenésztársai gondoskodtak. Akik nem főztek, azok sem maradtak éhen, hiszen az egyesület bográcsából lehetett paprikást vásárolni, valamint az édesszájúaknak palacsintával is kedveskedtek a völgyesiek. A csapatok szépen megterítették, sokan őszi



Már reggel rottyogtak a paprikások

termékekkel, régies tárgyakkal díszítették asztalaikat, és persze a jó kis házi pálinka sem hiányzott egy asztalról sem.



Férfitársaság a díszített asztalnál

Idén is három kategóriát különböztettek meg, azaz lehetett főzni birka-, kecske- és borjúhúsból is, melyeket külön-külön díjaztak, valamint kiosztottak még négy különdíjat is a legrendezettebb asztalokért. Idén is volt egy kis újítás, vagy inkább érdekesség, ez pedig a vándor fakanál, amelyet gazdájának következő évben meg kell védenie, vagy pedig tovább kell adnia. Azt hogy ezek a díjak melyik csapatokhoz is kerüljenek, azt szakmai zsűri bírálta el, név szerint: **Ősz Szabó Imre**, **Mészáros Vilmos** és **Rekecki Julianna**. Imre elmondta, hogy első alkalommal van itt, de nagyon jól érzi magát, és mikor belépett az udvarba,

már akkor felfigyelt a családi hangulatra. Kiemelte még, hogy nagyon tetszik neki, hogy a szakácsok mind egyforma pólókat viselnek, illetve egy-két tavalyi kötény is előkerült a tömegből, amiből látszik, hogy nem első alkalommal van ez a rendezvény megszervezve.

Néhány tanáccsal is igyekezett ellátni a versenyzőket, illetve elmondta, hogy mik is azok, amiket leginkább figyelembe vettek, ilyen például a paprikás szép színe, jó állaga, meg legyen főve, de ne szétfőzve, stb. A dekorációkat is megdicsérte, de azért megjegyezte azt is, hogy még látszik, hogy fiatal a rendezvény, és ezt még lehet majd a későbbiekben fokozni, begyűjteni még több őszi termést, illetve régies dísz tárgyakat. Majd ezután átadták az érmeket és a serlegeket a legügyesebbeknek.

A legjobb kecskepapríkást az oromi **Purger Róbert** főzte, második helyezett a völgyesi **Vajdovics Marina**, harmadik pedig a szintén völgyesi **Dobó László**.



A fiatalok is jól főznek!



Másik kategória a borjúpaprikás volt, melyben a völgyesi **Dér József** főztjét ítélték legfinomabbnak, második helyezett **Nyilas Krisztián** csapata, akikről elmondhatjuk, hogy igazán vegyes társaság, hiszen volt köztük zentai, kanizsai, oromi, csantavéri és persze völgyesi fiatal is, amit a zsűritag is külön kiemelt. A harmadik helyezést ebben a kategóriában az oromi **Szalkai Kristóf** érdemelte ki. A birkapaprikások elbírálásánál a következő eredmények születtek: első helyezett a zimonyti **Bálint István** (Jezero), aki már 50 éve foglalkozik paprikásfőzéssel, és ez már a többezredik főztje volt. Második helyezett a völgyesi **Nagy Miklós**, harmadik pedig az oromi **Tímár Gyula** lett. Ebben a kategóriában találta meg gazdáját a vándorfakanál is, mely a völgyesi **Kovács Ervin**hez került, akinek jövőre ugyan itt ezt meg is kell védenie, amennyiben ez nem sikerül, tovább kell adnia, és a fakanál új gazdához kerül.

Minden résztvevő emléklapot kapott, és reméljük, hogy jövőre is legalább ennyien ellátogatnak Völgyesre, az akkor már IV. Paprikásfőző versenyre.

Nagy Lilla



Serlegosztás



Kovács Erviné lett a vándorfakanál



Házassági évfordulót is ünnepeltek



A paprikásfőzés legjobbjai

# „Egy általam eddig ismeretlen világot láthattam”

A riportunk szereplője, a magyarkanizsai **Ostojin Olivér** a zentai Bolyai Gimnázium után Szabadkán folytatta a tanulmányait az Építőmérnöki Egyetemen, jelenleg abszolvens. 2006 óta tevékenykedik a civil szférában, több rendezvény főszervezője volt, hogy néhányat említsünk: Nyári Ifjúsági Játékok Határok Nélkül stb., melyeknek fő célja a délvideki magyar fiatalok összefogása. A rendezvényeken 500 aktív versenyző is megjelent, a fesztiválon pedig több mint 15.000 látogató volt. 2013 óta a magyarkanizsai Divac Ifjúsági Alap elnöke.

Mivel riportalanyunk folyamatosan részt vesz több civil szervezet munkájában, a közelmúltban olyan utazásra lett lehetősége, ami nem mondható épp mindennapinak. Egy érdekes projekthez kerestek szerbiai résztvevőket, akik magas szinten beszélik az angol nyelvet. A képzés helye Örményország volt. Eddig is részt vett több Erasmus+ programon, de egyik sem történt ilyen távoli országban.

Olivér így számolt be erről az érdekes élményről olvasóinknak.

– E projektnek két lépcsője volt. Az első része 10 napig tartott az örményországi Jerevánban, a második fele pedig 7 napot vett igénybe Adán, augusztus végén. Az egész esemény anyagi hátterét az Európai Unió Erasmus+ programja valósította meg. A képzés résztvevői a következő országok fiataljai: Magyarország, Olaszország, Románia, Macedónia, Moldova, Szerbia és Örményország. Az út elég viszontagságos volt. Budapestről repülővel utaztunk Isztambulig. Ott 8 órát kellett várakozni az átszállásra minden csomagunkat nélkülözve. Ki pedig nem mehettünk, mert a reptér 30 km-es sugarában nem volt az égvilágon semmi. Érdekesség, hogy itt ettem épp ez miatt életem legdrágább pizzáját. A terminálban ez 20 euróba került üdítővel együtt. Isztambul után szintén repülővel értünk Tbiliszibe (Grúzia) onnan pedig busszal folytattuk az utazást Örményország fővárosába, Jerevánba. A végcélunkat kicsit kevesebb, mint két nap alatt értük el, ami légvonalban kb. 2000 km-re van Magyarkanizsától.

## Milyen célt szolgált ez a képzés?

– A program fő célja a fiatalok munkavállalásának elősegítése, saját vállalkozás elindítása. Olyan képzéseken

vettünk részt, amely elengedhetetlen az önálló munkahelyteremtéshez és a munkapiacra való elhelyezkedéshez.

## Milyen metódussal dolgoztatok a képzésen, és mennyi időt vett ez igénybe naponta?

– Az egész programon a non-formális módszert alkalmaztuk. Lényege a csapatmunka, a csapaton belüli összhang, munkamegosztás, kreativitás elősegítése. A szóban forgó csapatok naponta többször is változtak, emiatt minden előadáson mással kellett együttműközni. Ez a rendszer nagyban elősegítette az ismerkedést, két nap alatt már családi hangulat alakult ki. A napi bontásban 6-7 órát dolgoztunk aktívan (3 órát délelőtt, ugyanannyit délután). Mindez a minket elszállásoló hotel konferenciatermében történt. Egy munkafolyamat 1,5 óráig tartott, majd ezt kávészünet követte.

## Mesélj egy kicsit a gasztronómiáról!

– A magyar-szerb konyha után kicsit érdekes volt az ottani gasztronómia. A saját tapasztalatok alapján kijelenthetem, az örmény konyha nem épp húsalapú. Zöldségből sosem volt hiány, ellenben megesett, hogy három napig nem láttunk húst. Felelősségre is lettek vonva az ottani társszervezők, aminek hatására egy kis árnyalatnyi változás történt az étel mellett.

## Milyenek az ottani emberek?

– Az örmények barátságosak, de büszkék, négy országgal határos az államuk, viszont ebből kettővel nem ápolnak épp baráti kapcsolatot. Azerbajdzsánnal hadban állnak a Karabakh területért. Törökország határán kétsávos drótkerítés húzódik, sőt a török oldalon mesterlövészek őrzik az államhatárt. Ez visszavezethető az 1905-ben történt népirtásra, ahol egyes adatok szerint 1,5 millió örmény halt meg. Ennek idén van a 100 éves évfordulója, és a főváros tele volt megemlékező plakátokkal. Egy múzeumot is meglátogattunk, ahol kiállították az írott bizonyítékokat és a fotókat. Érdekesség még, hogy Örményország nemzeti szimbóluma az Ararat hegység (amely ma Törökország területén helyezkedik el), visszaköszön az élet minden területéről: pólókon, sakkasztalon, üvegeken, emléktárgyakon is látható. A biblia szerint Noé bárkája a szóban forgó hegységnél kötött ki. A másik dolog, amiről az embereknek Örményország jut az eszükbe, az a kézzel szőtt csodálatos



szőnyegek. Voltunk egy gyárban, ahol a legdrágább szőnyeg 300.000 euróba került. Egy standard méretű szőnyeg hat hónap alatt készül el (2-3 munkás dolgozik rajta), és ára 9-10.000 euró körül van.

## Jutott idő egy kis kikapcsolódásra is?

– Két nap az utazásra és kikapcsolódásra volt előlátva. Az ottani szervezők egy utat szerveztek meg, majd mi csoportszinten ellátogattunk még néhány helyre. Megnéztünk több kereszténység előtti templomromot. Megemlíteném, hogy Örményország volt az első állam, amely felvette a keresztény hitet i.sz. 301-ben. Az egyház bizonyos fokig a katolikus és a pravoszláv vallás keveréke. A templomaik a katolikusokéhoz hasonlóak, de felfedezhetőek benne egyértelmű pravoszláv-elemek is.

## Volt-e alkalmatok beszélgetni az ottani fiatalokkal?

– Az egyik feladatunk, amit a városban kellett elvégezni, egy piackutatás volt. Fel kellett mérnünk a fiatalok álláspontját a munkavállalással és a jövőképpel kapcsolatban. Ez elsősorban elég nehéz feladatnak tűnt, mivel a lakosság kevés százaléka beszélt az angolt, az orosz viszont mindenki. Szerencsére épp az előző nap figyeltem fel az amerikai egyetemre Jereván központjában (ahol angolul folyik az oktatás), így a mi csoportunknak nem lett gondja a nyelvel. Ellenben a másik csapat nem volt ilyen szerencsés, nekik viszont a moldovai lányok fordítottak oroszról, így ők is megoldották a feladatot.

A munkalehetőségeket illetően párhuzamot tudunk vonni az itteni helyzettel. Ahogy tőlünk Ausztriába és Németországba történik az elvándorlás, ott Oroszország irányába indulnak a fiatalok.

**Milyen érdekességről számolnál be?**

– A volt szovjet közlekedési rendszer maradványaképp itt is kisbuszok (kb. 20 személyes) közlekednek. Menetrend szerinti járatok vannak, viszont a sofőr dönti el, megéri-e neki elindulni. Ha úgy tartja jónak, addig nem indul el, míg nem lesz elegendő utasa. Mi is kirándulásainkkor ezeket a kisbuszokat béreltük ki. Egy esetben le is szállították az aktuális utasokat, mert rajtunk többet kereshettek.

A fővárosban, szinte hihetetlen, de minden második autónak sérült a karosszériája. Őket viszont ez nem zavarja. A közlekedés kaotikus, nem szívesen hajtának arrafelé. Ez is magyarázza az autók állapotát. Amit még megfigyeltem, hogy benzinnel kevés autót működtetnek, ellenben minden járműben megtalálható az autógáz. Utazásaink alatt kiderült, egyik járműbe sem hivatalos úton építették be azt. A sofőrök jobbnak tartják minden esetben kicsit lefizetni a rendőrt, mint hogy atesztálják a rendszert.

**Mi az egész útnak a hozadéka?**

– Nekem személy szerint a legfontosabb volt, hogy egy általam ismeretlen világot láthattam. Valószínűleg, ha nincs ez a program, az életem folyamán bizonyosan nem jutottam volna el ide. Minél több embert, kultúrát ismer meg az egyén, annál tágasabb lesz a látóköre, annál nagyobb esélye lesz behatóbban megismerni a világot. Remélem, hasznos volt ez a pár nap, amit ezzel a témakörrel töltöttem, ám erre a jövő fog választ adni.

*Teleki M.*

*A magyarkanizsai Természetjáró Egyesület szervezésében, az önkormányzat támogatásával*

**2015. szeptember 20., vasárnap**  
**Az Európai Mobilitás Hét keretében**  
**Kerékpártúra Zentára**



Gyülekező 8 órától a Beszédes József Mezőgazdasági és Műszaki Iskolaközpont előtt

**Indulás 9 órakor**

Csatlakozás lehetőség a Csalogánynál 10 órakor.  
 Hazaérkezés 18 órakor

Részvételi feltételek: betöltött 12 év, megfelelő műszaki állapotú kerékpár.

Jelentkezni lehet a Facebookon vagy induláskor a megadott helyszínek egyikén.

*A regisztrált résztvevők alkalmi nyomtatással ellátott pólót kapnak ajándékba.*

A részvétel ingyenes.

Bővebb információ kapható a **063/8663-521** telefonszámon

## Sokrétűen, fiatalosan

Múlt pénteken a magyarkanizsai nyugdíjasok egyesületének otthon adó épületben szervezett munkaakciót a Községi Nyugdíjas Szervezet. A megjelentek szorgos tevékenysége folytán nagytakarítást rendeztek, amelynek nyomán selejtezték az idők folyamán tönkrement székeket, lemosták az eddigiekig nem használt asztalok porát, amelyeket az elkövetkezőkben a folyamatban lévő tatarozási munkák után kívánnak felhasználni leendő klubhelyiségekben. Itt kell megemlíteni, hogy a nyugdíjas otthon külön bejárátú két kisebb termét és az azokat összekötő előszobát kívánják felhasználni arra, hogy az ide betérő nyugdíjasok kellemes környezetben tölthessék el szabad idejük egy részét, akár napi szinten is. Az sem mellékes, hogy kávé, teát fo-

gyasztva, zenét hallgatva, vagy akár társasjátékozva, jóval kevesebb fenntartási költséggel tehetik majd meg mindezt. A nagyterem továbbra is eddigi rendeltetését tölti majd be, azaz ott tartják meg társas estjeiket, a teadélutánokat, különböző előadásokat. A sikeresen elvégzett munka után asztalhoz ült a dolgozó társaság, amely mellett társalgások közepette elfogyasztotta az időközben elkészült bab bográcsost, amelyhez a hústermékeket a helyi Tisacoop kereskedelmi vállalat ajándékozta, és amelyet ezúton is megköszönnek neki az érintett nyugdíjasok.

Meg kell említeni a közelmúltban történeteket is, amikor augusztus 20-án a Nyugdíjasok Községi Szervezete, magyarországi segédlettel, Ópusztaszerre, az ottani Nemzeti Történelmi Park

megtekintésére szervezett kirándulást. A két busznyai kiránduló megtekinthette az ottani monumentális Feszty Körképét, jurtákat, múzeumokat, panoptikumot, emlékházakat. Az ott szerzett élményeket még a borongós, esős idő sem tudta elhalványítani, így a kirándulók gazdag élménnyel térhettek haza a Nagy Mária által szervezett útról.

Jelenleg folynak az előkészületek a hónap derekán megtartandó nyugdíjas sporttalálkozóra, amely az idén Pacséron lesz megrendezve, és ahol községünk sportoló nyugdíjasai szeretnének mind sikeresebben helyállni. Nemkülönben folynak az előkészületek az idősök napja tiszteletére megtartandó Napsugaras Ősz ünnepségre is. Erre október 2-án, 15.30-kor kerül sor

*Ján.*

infotv  
CNESA

M Ű S O R T E R V

**2015. szeptember 17., csütörtök**  
12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama  
17 órakor: Ajándék koncert – Szeretettel Kanizsának

**2015. szeptember 18., péntek**  
10 órakor: Az Interetno fesztivál vendégszereplése: Columbia és Paraguay  
15 órakor: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora  
17 órakor: Az Interetno fesztivál vendégszereplése: Columbia és Paraguay  
19 órakor: Évgýúrük (1998) – válogatás a Magyarkanizsai Körkép korábbi adásából

**2015. szeptember 19., szombat**  
10 órakor: Mezőgazdasági műsor/poljoprivredna emisija: U našem ataru  
17 órakor: Dr. Baranyai Bosnyák István-émlékest  
19 órakor: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2015. szeptember 20., vasárnap**  
10 órakor: Ajándék koncert - Szeretettel Kanizsának  
17 órakor: Az Interetno fesztivál vendégszereplése: Columbia és Paraguay  
19 órakor: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2015. szeptember 21., hétfő**  
10 óra: Mezőgazdasági műsor/poljoprivredna emisija: U našem ataru  
17 óra: Mezőgazdasági műsor/poljoprivredna emisija: U našem ataru

**2015. szeptember 22., kedd**  
10 órakor: Egészség két keréken – dokumentumfilm  
15 órakor: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora (ismétlés)  
17 órakor: Egészség két keréken – dokumentumfilm

**2015. szeptember 23., szerda**  
10 órakor: Lovas Ildikó: Cenzúra alatti készülődés szabómagdaságra című könyvének bemutatója  
16 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama

Valkay Zoltán:

## A Pannon-ház apoteózisa (II. rész)

Vallomás egy szállásház architektúrája kapcsán

3. Az átköltés eszközei: a magyar térrendezés hagyományának alkalmazása, az egyszerűség elve, a talaj beszippantó ereje elleni küzdelem, a homlokzat antropomorfikus és szellemi üzenete. A belső és külső egysége.

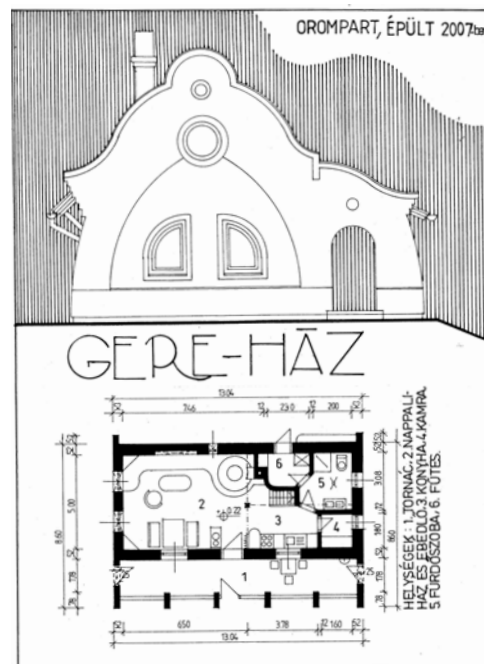
A Gere-ház tervezésébe azzal a tudattal kezdtem bele, hogy az archetípuson keresztül az alkotó kifejezheti szakmai manifesztumát. Számomra a mágikus középpel bíró parasztház az alap. Mi magyarok például a házban kifejezésformát, és a szellem megnyilatkozását keressük. Mert igenis a jó architektúra mögött szellemi struktúra van: gondolatiság. Ez adja neki a „tartást”.

Az oromparti szállás-ház színe fehér. A tisztaság, a nyugalom, a plaszticitás és a szépség színe. Mondják is, hogy a fehér a kelet színe: a napkeleté. A fehér mindez mellett minden más szint kiemel. Kiemeli például, a környező természet élénk-zöldjét. Ami itt a határban különösen fontos és előnyös.

Hogy a valamikori Pannon-tenger „lágý hullámai” között el ne süllyedjen a ház, a talaj beszippantó ereje ellen „tenyeres-talpas” íves oszlopokkal vettem fel a küzdelmet, mely ugyanakkor oldott kerekiséget is biztosított a háznak. Ez azért érdekes, mert a talajból való kinövés és az arra való támaszkodás érzülete, mint karakterképző keveredik a Gere-háznál: a vonzás és a talponállás ereje egyszerre van jelen. Vajon melyik az erősebb? A válasz talán nem is fontos, hisz a ház egyszerűen az egyszerű otthonok békéjét, csöndjét sugározza.

A magyar parasztházról az emberek könnyen annak antropomorfikus felépítése jut eszébe. Házaink ember alakúak. Emberek. Ha valaki ránéz a Gere-féle hétvégi szállás napba néző déli házvégre, akkor könnyen megállapíthatja, hogy az „olyan népi barokkos” kialakítású. A barokkos-kibli (ami az előző házra való tekintettel tervezési követelmény is volt) azonban, hosszabb és tüzetesebb szemlélés után átváltozik egy anygallá. Mintha egy emberfej fölötti anygalt tenne ki e homlokzat. Az anyagszárnyak a bal oldalon el sem tűnnek... a háznak tehát láthatóan védőangyala van... mint a helynek szelleme és szerelmes génusza.

A homlokzati kompozíció látszólagos összetettségéből bizonyos értelemben egyetlen üzenet köszön vissza háromszoros szerkesztésben. Ez pedig homlokzaton jelen levő



a különböző rejtett mandorla-motívumok együttes üzenete: az individualitás divinizálása a harmadik szem alakjában. A harmadik szem, a két standard ablakszem alkotta, igazi-teljes mandorla-forma közül emelkedik ki és kerül helyére a magasba. Az okuluszt egy íves hajlék applikált és homlokzatképző motívum csúcsában találjuk. Nem két szeme, hanem három szeme van ennek a háznak. A harmadikkal a napba néz...

Ezt továbbragozva, a kiblit nézhetnének jószerével a magyar hármás-domb motívumának is. E motívum a hármás-tagozódás szimbóluma, s itt újfent a harmadik szemhez, a hármassághoz jutunk analízisünkkel.

Az Egybe ugyanis a Hármón keresztül visz az út (a hármasság a magyar népi építészettől egyik alapvető jellemvonása, a hármasságra szép és találó példának vehető az Ember-Kozmosz-Ház párhuzam is). A hátsó homlokzaton e hármasság külön hangsúlyozódott a padlástéri ablakok közötti félköríves vakablakkal. A vakablak az északi sötétség felé csukott harmadik szemet jelenthetné. Ahhoz képest, hogy a déli a napba néz, az északi csukott... a sötétség felé nem akar nézni.

(Folytatás a következő számban)

# Hatvanegy gyerek kapott tanfelszerelési csomagot

## A Segítsük egymást Vajdaság civil szervezet sikeres akciói

Egy újabb, módfelett sikeres akciót tudhat maga mögött a Segítsük egymást Vajdaság civil szervezet, amely a támogatóknak és a műanyagflakon-gyűjtőknek köszönhetően 61 kisdíáknak tudott tanfelszerelést biztosítani. A magyarkanizsai községből 31, az adaiból 10, a zentaiból pedig 20 gyereket tudtak így segíteni iskolakezdekor. A támogatók között volt a Grafopak, a Garant-Coop, az SP-Market, az Union-Market és Lippert Erzsébet osztrák állampolgár is, akiknek a civil szervezet őszinte köszönettel tartozik.

– Civil szervezetünk továbbra is számít a lakosság megértésére, segítőkészségére és nagylelkűségére, hisz adományaik nélkül szervezetünk nem tudna segíteni a nélkülözö családoknak – nyilatkozta **Budincsevity Angéla**, a Segítsük egymást Vajdaság civil szervezet elnöke.

A szervezet emellett sikeresen pályázott a Tartományi

Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi titkárságnál **A hagyományok különbözőek, de egyediek** elnevezésű projektjével is, amely már a megvalósulás fázisában van és október 31-én fejeződik be. Közben a szlovákiai Ipolynyéken (Vinica) partnerként részt vettünk egy nyertes projektben, ahol együttműködési megállapodás aláírására is sor került az ottaniakkal. A Divac Alapítványtól nyert Twister elnevezésű projektünkkel 11.700 dináros támogatást nyertünk - mondta az elnök-asszony.

A Segítsük egymást Vajdaság civil szervezet már megkezdte az előkészületeket a Mikulás-akcióra és a karácsonyi élelmiszer-csomagok összeállítására is, azt megelőzően azonban október 10-én a Tandari-tanyán családi nappal, nyárbuszúttatóval egybekötött főzőversenyt is szervez.

Bödő S.

## Segélyakció a kis Panniért

# Megnyíltak az emberi szívek

A kétéves, súlyos egészségügyi gondokkal küzdő, de azoknak hősiiesen ellenálló kis Pannit múlt heti számunkban mutattuk be. Kedves, végtelenül barátságos, a kislányt mérheterlenül imádó szüleinek, Plavšin Dejannek és Sárának a megsegítésére kezdeményeztünk segélyakciót, hogy Panni gyógyítási költségeit a kezelés lejártáig valahogy fedezni tudják, mert az eddigi sebészi beavatkozások és az azokat követő terápiák, a rengeteg utazás már felemésztették az egyetlen fizetésből élő család pénzügyi lehetőségeit.

Megnyíltak az emberi szívek, az akció beindult. A kedves kis maratonosi család híre már messze eljutott, médiaházak, magán-személyek érdeklődnek a támogatási lehetőségek iránt, amelyek szép lassan, lépésről-lépésre meghozzák majd a várt eredményt és Plavšinék fellélegezhetnek. A szerény fiatalok most sem kértek nyilvános támogatást, mások szóltak helyettük az érdekükben, de jól tették. Talán könnyebb, talán nyugodtabb lesz majd a jövőben megoldani, hogy a mosolygós kis kétéves csöppség időben eljusson mindenhova, ahova egészsége érdekében el kell jutnia, hogy egy-egy belgrádi, szabadkai vagy éppen magyarkanizsai utazás előtt ne kelljen azon gondolkodnia a családnak, hogy Istenem, miből is oldjuk meg?

Panni időközben átesett a negyedik terápián, amit elég jól viselt, most otthon van, a környék egészségügyi intézményeibe hordják ellenőrzésre, vérvételre, injekcióra és egyebekre a szülei. Köszöni mindenki segítségét, azt, hogy gondolnak rá, köszöni, hogy odaadó szüleit sem hagyják magukra!

Kérjük olvasóinkat, jussanak eszükbe Plavšinék, jusson eszükbe a kis Pannika, amikor az Új Kanizsai Újságot vásárolják, tessék hírüket, a segítségnyújtási akció hírét, hiszen minél többen leszünk, annál könnyebb lesz segíteni a kicsi lánynak és szü-



Panni itt még hajasbaba

leinek! Mutassuk meg, hogy jószívűek és segítőkészek vagyunk, hogy a bajba jutottakon egyként segítünk! Köszönjük a fiatal maratonosi család, elsősorban pedig Pannika nevében is!

Bödő Sándor

A folyószámlaszámok a következők:

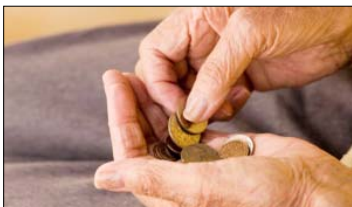
-DINÁR: 205-9011005349839-47 Plavšin Dejan, Komercijalna Banka

-DEVIZA: 9031021991029

RS 3520590310219910294 Plavšin Dejan, Komercijalna Banka

## Nyugdíjas szemmel Nem tudja a bal kéz, mit csinál a jobb – vagy talán nagyon is tudja?

**A kormányelnökünk eddigi jóslásaiból, ígéreteiből többnyire a nem kívántak, a ránk nézve rosszabbat jelentők valósultak meg, a számunkra jobbak megmaradtak az ígérek szintjén.**



Nem valami pozitív dolog visszanezni, elemezni a múltat, s levonni a tanulságot, amely egy általános elégedetlenséget táplál. A várva várt rendszerváltás óta mi az ígért földjén tengetjük mindennapjainkat. Azóta másfél évtizeden keresztül annyi ígéretet kaptunk, annyiban csalódtunk, hogy lassan már ígérhetnek bármit is, arra a tömegválasz: Hiszem, ha látom. Mi valamennyien a reformkor, a sorsunk, az életszínvonalunkat érintő, legtöbb esetben tehetetlen szemlélői, vesztesei vagyunk a társadalmi-gazdasági életszínvonalunkat csökkentő reformoknak.

Még jelen van az a (főleg a nyugdíjasok) népréteg, mely évtizeden keresztül figyelte, kísérte az évente változó nyugdíjreformokat, amelyek minden határozata mindig egy nagy harapással fogyasztotta azt a szendvicset, amelyért egész életében küzdött, dolgozott, takarékoskodott. A mi embercentrikus kormányunk újraértékelte a befektetett munkát, törvényi erővel csökkentette a kiérdemelt, az előre befizetett, alkotmánnyal fedett jogokat.

A legújabb kormányrendelettel elvégezték a nyugdíjak (25.000,00 feletti) csökkentését, hasonlóképpen a köztisztviselők személyi jövedelmének csökkentését, amelynek egyes hírek szerint örültek az érintettek, mert azt állították, hogy megértik az ország nehéz helyzetét, s most „kiszegítik” az országunkat e nagy gazdasági kátyúból. Ezekre a kiadásokra nincs elég pénz az országnak, amikor óriási eszközöket fordítanak minden olyan politikai megmozdulásra, hivatalos utazgatásokra. . . hogy ne soroljam tovább. Ez a tényállás arra enged következtetni, hogy arra mindig volt s lesz is pénz, amit a bársonyszékekben ülők szükségesnek tartanak.

„Mi nem ilyen lovat akartunk” mondhatja a csonkított jövedelmű nemzedék. Jogosan bírálják a magánosítást, amelyen keresztül semmivé lett a sok lemondással, takarékoszággal megvalósított nemzeti vagyon, s az elpocsékolás tervszerűen tönkretett vagyoneért senki sem felel! Pedig egész biztos vagyok abban, hogy ha alaposan elemeznék e kérdést, sokan a rács mögé kerülhetnének. Így vált semmivé a mai nyugdíjasok által megvalósított óriási nemzeti vagyon. Akkor az irányított öngazgatás szintjén jobban gazdálkodtak. Jól emlékszem még az akkori ÉIK-ben a központi munkástanács az évi zárszámadás előkelő pozitív eredmény alapján, a párt álláspontja értelmében azért nem lehet 13. fizetési osztály, mert kell a beruházásokra (Kerámia, Fim, Transport, a Potisje korszerűsítése, stb.), hogy ezáltal is biztosítsuk a minket követő nemzedéknek a munkahelyet, a mindennapi kenyerüket. Mi lett mindebből? Az történt, amire akkor gondolni is bűn lett volna. Az újonnan bevezetett nyugdíjcsökkentéssel újra a nyugdíjasok „segítik” ki az államot, a saját beleegyezésük ellenére. A múltban erről legalább döntöttünk, s most mások döntöttek arról, amihez semmivel nem járultak hozzá. Ki gondolta volna, hogy

majd megérjük azt, hogy megszűnnek a következő kiadások: ingyenes oktatás az ovitól a doktoranduszig, ingyenes egészségügyi ellátás, ingyenes gyógyszerellátás, kedvezményes utazás, a szakszervezetek által segített olcsó nyaralás a munkaszervezetekben, a nagyobb munkaszervezetekben ingyenesen étkezés. . .

Most mintha valami derengene. Van talán valami pozitívum – de ebben sem lehet hinni! Vučić miniszterelnökünk arról beszél, hogy jól teljesített a gazdaság, jól valósult meg a fél éves gazdasági eredmény, s megtörtént, ami eddig fogalom volt: 52%-ban valósult meg az államkassza tervezett jövedelme. . . stabilá válta a gazdaság. Ez jelenti azt, hogy napirendre tűzik a nyugdíjak kérdését, a személyi jövedelmeket felülvizsgálják, azzal a céllal, hogy szeretnék azokat emelni. Ebből csak annyit lehet elfogadni, hogy vitatkozni fognak, de nem biztos az emelés.

Egy eddig nem hallott lehetőségről számoltak be a hírügynökségek, amelyek a kánikula enyhítése céljából nyaralási segílyt lehet igényelni. Persze visszatérítés nélkül. A hírek szerint pályázhatnak azok, akiknek nyugdíjuk, személyi jövedelmük nem haladja meg a havi 60.000,00 dinárt! Felvetődik a kérdés: kiket szeretnének ezzel segíteni? Mert kiknek levonással jár a nyugdíja, személyi jövedelme, az alig éri el a 40.000,00 dinárt, ő bizony nem nagyon tervezhet tengeri fürdőzést, aki pedig mentesül a levonástól, nem nyaralás az első halaszthatatlan terve.

Kedves olvasóm, lehet, hogy nem olyan sötét a helyzet, amelyről írni akartam, hisz a mi emberünk, a mi többségünk most is a takarékos, s a megvalósított jövedelme alapján éldegél, tengeti dolgos mindennapjait. Mégis azt szerettem volna ecsetelni, hogy nem minden arany, ami fénylik, hogy a sok társadalmi kudarc, a sok melléfogás kimagyarázásával nagyon lebecsülnek bennünket, ígérgetnek, jósolgatnak, de ezeket nem követi a ténykedés, a megvalósítás, s ez nagyon sértő.

M. Cs. B.



## Az első osztályosok szüleinek (2. rész)

Körültekintően kell megválasztani az elsősök különóráit is. Az eddig gondtalan óvodáskor után megváltozik az életmódjuk. Gyakran sietés, versengés, idegesség, ambíció vagy lemondás, kötelezettség, siker, sikertelenség vár rájuk.

Gyakran a szülőknél újjáélednek az elfelejtett ambíciók, és szeretnék, ha azokat a gyerekeik megvalósítanák. Ezért zeiskolába íratják, ha akarja a gyermekük, ha nem, külön nyelvórákra járatták, pedig ez legtöbbször csak teher egy hétéves gyereknek, nem is beszélve a sportról.

A gyerekek nem egyforma testi és szellemi képességekkel indulnak az iskolába.

Ne arra törekedjenek a szülők, hogy mindenáron „osztályelsőt” faragjanak a gyermekükből. Fokozatosan meg kell ismerni, hogy a gyermek mire képes. A szeretet, a megértés, a buzdítás, a siker, a versengés hajtóerő a tanulásban.

A kezdeti nehézségeket sok esetben a hirtelen életmódbeli változások okozzák. Nem minden gyermek tud egyformán, könnyen beilleszkedni az osztályba és máról holnapra szorgalmas tanulóvá válni. Ha hibáért, rossz jegyeiért kiabálást, verést kap, hogy a jeleneteket elkerülje, védekezésként a hazudozást választja. A szülő ilyenkor nagy vereséget szenved, mert elveszíti gyerme-



ke bizalmát, ösztönességét. Meg kell keresni a sikertelenségek okát, a hiányosságokat, és segíteni nekik idejében, nem szabad az elsősöket magukra hagyni. A gyermekek szeretik, ha irányítják őket mindaddig, amíg meg nem bíznak saját ítéloképességükben.

A szülőknél sok szeretettel, nyugalommal, türelemmel, megértéssel kell segíteniük a gyermeküknek. Megéri a fáradságot, mert nagy öröm, ha látják gyermekeik haladását, pl. az olvasástanuláshoz, ami egy kicsit hasonlít a beszédtanuláshoz. Alkalmuk van részben a saját gyermekkorukat is újra felidézni és gyermekeik által újra átélni. Ez egy csodálatos, felemelő érzés, ne hagyják ki az életükből. A házimunka maradhat az esti órákra, vagy tanulás után folytathatják együtt a ház körüli teendőket, mialatt újabb

lehetőség nyílik egy kis kötetlen csevegésre is. Sok érdekes mozzanat derülhet ki ilyenkor is az iskolában történekről, érdemes erre a kedves szülőnek figyelnie.

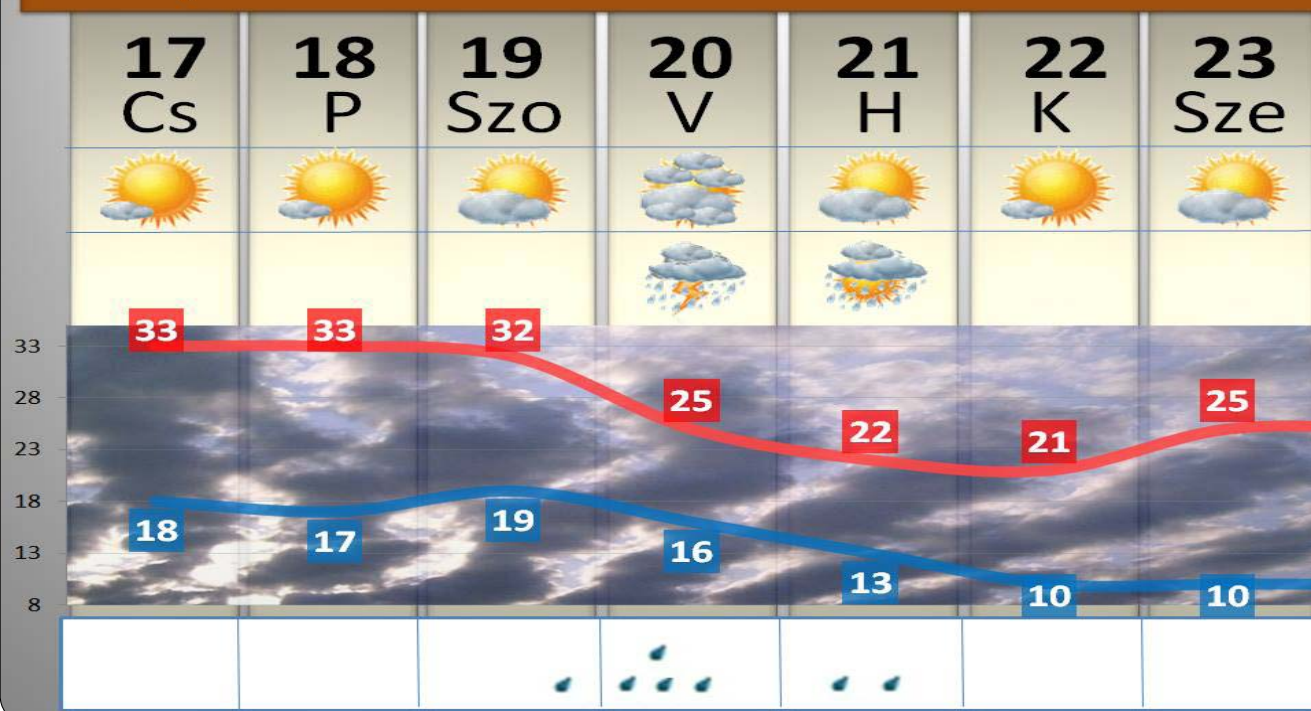
Ha a szülők rendszerint nem érnek rá, a gyermek magányos, tártalan lesz. Hiába áhítozik szeretetre, szülei közelségére, lassan elidegenednek egymástól, és lassan ellenségévé válnak egymásnak, főleg ha sorozatos kudarcok érik a gyermeket az iskolában. Sajnos, sok esetben az osztályközösség is mostohán bánik egy-egy gyerekkel. A kövéreket „daginak” csúfolják és kizárják a játékból, mert ügyetlen. Ugyanígy kicsúfolják a túl magas vagy túl alacsony gyermeket, vagy a lassabban tanulót, a szemüveges vagy balkezes gyereket. A rossz tanulók általában verekedéssel szereznek maguknak tekintélyt.

Fontos, hogy a szülő megmagyarázza gyermekének, hogy csúnya dolog a csúfolódás és a kiközösítés. Próbálja elképzelni saját magát a kicsúfolt osztálytársa helyébe. Inkább vegye pártfogásába.

Ha a szülő jól ismeri gyermekét, azonnal észreveszi a hangulatváltozást, a csüggedést, és idejében a gyermek segítségére siethet.

DUKAI Éva

## Szeptember



## Valahol már láttuk...

### Hagymás bab Bud Spencer módra

**Hozzávalók:** (2 adaghoz): 3 evőkanál étolaj, 200 g szalonna – kolozsvári (füstölt), 2 fej vöröshagyma, 2 gerezd fokhagyma, 2 csapott evőkanál kristálycukor, 500 g vörös bab – konzerv, 1 teáskanál só, feketebors (őrölt), 0.5 teáskanál chili (őrölt), 0.5 teáskanál római kömény – őrölt, víz.



**Elkészítés:** A szalonna bőrét levágjuk és felkockázzuk. Az étolajon elkezdjük a szalonna zsíráját kiolvasztani. A cukrot rászórjuk, elkeverjük. Ez szépen karamellizálódni fog. Közben a vöröshagymát felkockázzuk, vagy felkarikázzuk. Ki hogy szereti. Ha kiolvadt a szalonna zsírja, rádobjuk a vöröshagymát és rányomjuk a fokhagymát. Üvegesre pároljuk. Ha szép üveges a hagyma, adjuk hozzá a babot és öntsük fel annyi vízzel, amennyi ellepi. Majd főzzük, míg elforrja a levét. Közben fűszerezük, ekkor még csak óvatosan. Mikor a lé elfő - kb. 10 perc -, újra felöntjük vízzel és ismét elfőzzük róla. Ezt kb. négyszer megcsináljuk, míg a bab annyira szétfő, hogy a kanalat bele lehessen állítani, de azért a babszemek még úgy-ahogy egyben vannak. Az utolsó felöntésnél addig főzzük, hogy annyira hagyjuk szaftosra, amennyire mi magunk szeretnénk. Javallott egy kis szaftot hagyni rajta, mert ahogy hűl, még jócskán sűrűsödik! Megkóstoljuk, ha kell még bele fűszer, beállítjuk az ízét és kész is!

### Szindbád pecsenyéje

**Hozzávalók:** (8 személynek): A hústekereshez: 8 szelet sertéskaraj, 50 dkg csirkemáj, 8 szelet szalonna, 1 fej vöröshagyma, só, bors, olaj. A szószhoz: 40 dkg gomba, 1 fej hagyma, só, bors, őrölt paprika, olaj, tejföl, liszt. A körethez: vöröshagyma, liszt, tojás, zsemlemorzsa.

**Elkészítés:** A karajszeleteket enyhén kiverjük, sózzuk, borsozzuk. Olajban

megdinszteljük a felaprított hagymát, beletesszük a felkockázott csirkemájat, piritjuk, sóval, borssal ízesítjük. Minden hússzeletre halmot rakunk a töltelékből, és felgöngyöljük. A szalonnával körbetekerjük. Olajozott tepsibe helyezük, egy kevés vizet öntünk alá, és forró sütőben kb. 30 perc alatt készre sütjük. Közben elkészítjük a szószt,

amihez az apróra vágott gombát és hagymát olajban megpirítjuk. Sóval, borssal, paprikával fűszerezük. Kevés vízzel felöntjük, majd liszttel, tejjel besűrítjük. Köretként karikára vágott vöröshagymát bepanírozunk, forró olajban kisütjük.



### Amerikai fánk

Ennek a receptnek köszönhetően most már otthon is el tudjuk készíteni az amerikai rendőrök kedvenc sütijét, a fánkot.

**Hozzávalók:** 50 dkg liszt, fél tk. só, 1 kocka élesztő, 6 dkg cukor, 1,4 dl langyos tej, 7 dkg vaj vagy margarin, 3 tojássárgája, zsiradék a sütéshez, porcukor a szóráshoz.

**Elkészítés:** Egy tálban dolgozzuk össze 3 evőkanál tejjel és 1 teáskanál cukorral a lisztet, a sót, az élesztőt. Az elkészült tésztát szórjuk meg liszttel, fedjük le, és 15 percig hagyjuk kelni. Ha megkelt, akkor adjuk hozzá a maradék tejet, cukrot, vaját és tojássárgáját, majd gyúrjuk belőle egy sima tésztát. Ezután meleg helyen kelesszük a kétszeresére, ismét gyúrjuk át, majd nyújtsuk ki 1-2 cm-es vastagságúra. Ezután két különböző nagyságú pohár segítségével szaggassunk belőle karikákat. Lisztes felületen ismét hagyjuk őket kelni, majd forró zsiradékban süssük ki őket. A végén porcukorral szórjuk meg, vagy vonjuk be cukormázzal, tegyük rá franciadrazsét.





## VÍZENJÁRÓ TOLL- FORGATÓK

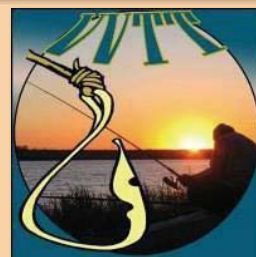
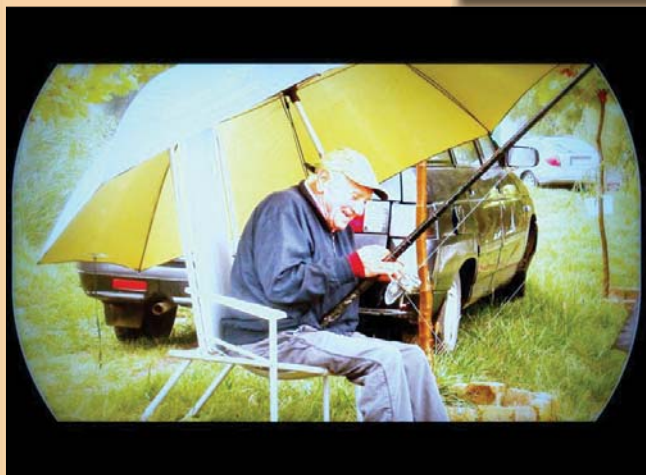
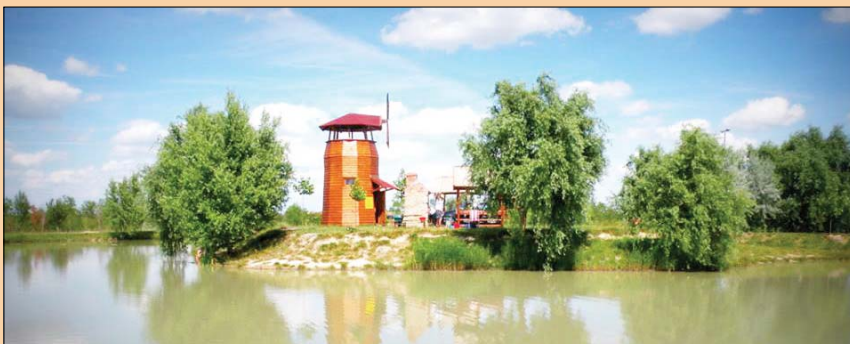
## A FISHMÁNIAÁN

Szeptember 27-én kerül sor a jubiláris, tizedik találkozóra a martonosi Tandari-tanyán. Az újságírók, pontosabban a horgászatot kedvelő tollforgatók mérik össze horgásztudásukat és szerencséjüket jövő vasárnap a Fishmania-tavon.

Ez alkalommal nem csak hazai, hanem külföldi újságírók, továbbá profi pecások is részt vesznek a horgászaton, többek között: Bojniczky György, Húzsvar József, Bödő Gábor, Köteles Károly, B.Foky István, Ispánovics József, Baté Nándor. Sporthorgászok: Tóth András, Gere Tibor, Jaxon, Szabó Attila Azra Szeged, Sutus Máté, Fehérvári Norbert, Erdei Csaba Szeged, Farkas András Szeged, Oláh Róbert Röske, Galambos Zsolt, Kőrösi Béla Zenta.

Szurkolóknak a belépés ingyenes, a menüebéd 400 dinár.

Előjegyzés a 063/7488149-es telefonszámon Pálinkás Józsefnél.



A bejelentkezés ajánlott!  
Belépődíj: 600din/fő/nap  
Kedvezményes belépő: 400 din/fő/nap  
Éves belépő: 6000 din/fő/év



Metalmania info@salas-tandari.com, www.salas-tandari.com

Téli szünet: november 15. – március 01.

Nyitva: 06–19 óráig (szünnap: hétfő, kedd).

Tel.: +381/24/875-501; Mob.: +381/63/7488-149

# Hajóval az Al-Dunán

**Második nap: Orsovától Veliko Gradistéig, 953 folyamkilométertől 1059 folyamkilométerig**

Reggeli után búcsúztunk Herkulesfürdőtől, és irány Orsova, az egykori hármas határváros Magyarország, Románia és Szerbia között. Orsova mediterrán tengerparti városka hangulatát árasztja, de csak messziről. Valójában az 1970-es években építették újjá a halálraítélt várost a Vaskapu Vízi erőmű duzzasztása, a megemelkedett vízszint miatt, ami egészen Szendrőig érezteti hatását. E duzzasztás miatt tűnt el a Szent Korona elrejtésének emlékére állított kápolna is, aminek azért mégis csak van egy kis emléktáblája, amit 2002-ben állított a Szent Korona Szövetség az orsovai katolikus templom előcsarnokában. Innen irány az orsovai öböl túlsó fele, a nemzetközi kikötő, ahol útlevel-ellenőrzés után behajóztunk a Roham nevű személyszállító hajóra. Maga a hajó első látásra nem volt valami nagy. Hossza 31,65 méter, szélessége 5,7 méter, teljesítménye 580 lóerő, dízelmotorral hajtva. Ami viszont érdekesebb adat, az a hajó története. 1895-ben építették a hajótestet a Ferenc Csatorna Építő Hajózási Társaság megrendelésére, eredeti neve Victoria volt. Eredetileg vontatóhajónak épült, tehát uszályokat vontatott. Gőzmotor hajtotta meg a hajócsavart, 1972-ig, ekkor cserélték le dízelmotorra. Egy ideig a folyamkötő társaság szolgálatában dolgozott, FK 311 jelzéssel, majd 1982-ben leselejtezték és a hajótemetőben helyezték el. Innen mentette ki a jelenlegi tulajdonosa és építette át személyszállító hajóvá 2010-ben, és keresztelték el újra Roham névre. Az öbölből kihajózva először a Dunán lefelé haladtunk, hogy megnézzük a Vaskapu vízierőművet. Megtudhattuk, hogy az erőművet a Duna hajózhatósági problémájának a végleges megoldása miatt építették elsősorban, hiszen a folyó ezen szakaszán nem lehetett egész éven át hajózni, csak ha megfelelő volt a vízállás, és ez problémát jelentett a kereskedelmi hajózásban. Maga a gát, illetve az erőmű monumentális építmény. Pár évvel ezelőttig világrekord nagyságú hidroturbinákkal rendelkezett, amit a kínaiak pipáltak le a Jangce folyón épített erőműjükkel. Az építmény szimmetrikusan épült, 2 gépházzal, egyik a



Csoportkép a Kazán-szorosban

szerb a másik a román oldalon, 4-4 turbinával, amiknek az össz teljesítménye 4200 megawatt. (A Tóthfalu mellett lévő Lukoilos 1-es gyűjtőállomásnál lévő gázturbinák amiből 4 darab van 1 megawattosak.) Természetesen ez a teljesítmény feleződik, így Szerbiának „csak” 2100 MW teljesítmény jut, ami Belgrád, vagy Vajdaság napi áramszükségletét elégíti ki. A hatalmas tengerjáró hajók befogadására is képes zsilipkapu rendszerek működtetésének a költségét az Európai Unió 20 évre előre kifizette, úgyhogy bárki használhatja térítésmentesen, tehát ha úgy döntenénk, hogy Kanizsától lehajózunk a Fekete tengerig, akkor nekünk is működésbe hoznák a kapukat, ingyen és bérmentve, csak a tiszai zsilipelésért kellene fizetnünk. Az erőmű előtt megfordulva, folyásiránnyal szemben haladva érkezünk meg Traianus 2000 éves táblájához. Ő volt az, aki legyőzte a dákokat, és utat építtetett a Kazán-szorosokban, ennek emlékét őrzi a tábla. A Duna legszebb, legfestőibb szakasza a Kazán-szorosok voltak. Itt a folyó 227 méterre szűkül össze és 80 méter mély. Azért kapta a Kazán elnevezést a szoros, mert mielőtt visszaduzzasztották volna a Dunát, ez volt a Duna zuhatagi szakasza, és a hatalmas víztömeg, ahogy átzúdult a szoroson és megtört a meder alján lévő tarajos sziklákon úgy tűnt mintha egy óriási üstben, kazánban bugyogna, forrna a víz. A Vaskapu elnevezést pedig azért kapta, mert a Duna felfele is és lefele is kb. 1000-1000 kilométert hajózható, csak pont a folyó középső szakaszán volt egy hajózhatatlan rész, ami olyan volt, mint egy nagy vas-, acélkapu, amit nem lehetett áttörni. A Kazán-szorosba behajózva mindenkinek leesett az álla a gyönyörűségtől. A több száz méter magas sziklafalak, amik a Jóisten által alkotott gótikus templomtornyokra hasonlítottak, ami közé beszorul a hatalmas víztömeg, fenséges látványt nyújtottak. Érezni lehetett az ember apróságát az óriás sziklafalak között... A szorosok öt kilométer hosszúak voltak, és egyszerre csak egy hajó tartózkodhatott benn, amire egy hajós útjelző tábla figyelmeztetett: hajóvonták találkozása tilos! Az egykori magyar oldalon



Vacsora a hajón

volt valaha a Széchenyi tábla, ami a Széchenyi útnak volt hivatott emléket állítani. Sajnos a tábla víz alá került, mert a román hatóságok nem tartották fontosnak annak kiemelését, de az Újpesti hajós Klub evezősei a tereptárgyak figyelembevételével megjelölték azt a sziklafalat egy horgonnyal ahol a tábla a víz alatt van. Ez már a nagy Kazán-szorosban történt, innét kihajózva ismét kitarulkozott a Duna előttünk. Gyönyörű napsütésben hajóztunk fölfelé, majd elértük Donji Milanovacot, ami mellett láthatuk az egykori Zsigmond király idejében épült déli végvárrendszer maradványát a Trikulé várat, amiből már csak két torony maradt meg, mert a Duna elmosta a harmadikat. Következő látnivaló a Grében sziklafok, majd Lepenski Vir múzeum épülete, Drenkó várfal maradványa, és végül elérkeztünk az Al-Duna kezdeti szakaszára, Galambóc várához. Itt lelkes munkások szorgosan építették a várfalakat, hiszen a középkori galambóci vár felújítás alatt van. Mikszáth Kálmán szerint a várat 9 eleven ördög építette a magyaroknak remekbe, ahol a magyar íjászok oly jól tudtak nyíllal lövöldözni, hogy míg a várakokon ebédelgettek, pajkosságból kilövöldözték egymás kezéből az evőeszközöket. Galambóccal szemben Lászlóvára látható, pontosabban ami maradt belőle. Itt a Duna vizéből emelkedik ki a Babakaj szikla, ami annyit jelent: asszony, vezekelj! Ennek is megvan a maga kis romantikus története: László várának Demeter nevű magyar várkapitánya beleszeretett a szomszédos Galambóc várának a pasájának a feleségébe, a szerb Milénába. Aminek a vége az lett, hogy Milénát kikötözték a sziklához, mellkasára pedig Demeter levágott fejét erősítették és ott hagyták meghalni. Persze jelen esetben a platói szerelemnél több is volt, ezért lett dráma a történet vége. A Duna itt a legszelesebb, 5,4 km. Tovább haladva elmentünk egy szellemhíd alatt, ami nem vezetett sehonnét sehova. Ezt Ceausescu építette azzal a céllal, hogy kohósalakot fog rajta áthordatni a Dunában lévő kis szigetecskére, de Titó tankokkal fenyegetőzött és Ceausescu elállt a tervétől. A félkész híd pedig ott maradt árván, rozsdásan. Ómoldova mellett elhaladva megvacsoráztunk a hajón, ragulevest és pikáns rizottós csirkecombot fogyasztottunk megfelelő hőmérsékletű borral. A Veliko gradistei kikötőbe érven útiokmány ellenőrzés után kiszállhattunk és egy fantasztikus Ezüst-tó partján lévő szállodában elfoglaltuk szállásunkat.

(Folyt. köv.)

Faragó Zoltán



Baross Tábla



Előttünk a Nagy Kazán-szoros



Babakaj szikla

## Birkózás

### Balassa Rudolf Emlékverseny, Második a Potisje

A magyarkanizsai Potisje Birkózóklub a Gyógyfürdő sportcsarnokában rendezte meg csapatversenyben a nemzetközi Balassa Rudolf birkózó emléktornát öt ország hét klubjának részvételével: Hodonin (Csehország), Arad Temesvár (Románia), Sesevetski Kraljevec (Horvátország), Orosháza és Bócsa (Magyarország), Újvidék és a házigazda magyarkanizsai Potisje, a szlovákiai Bős csapata nem érkezett meg az emléktornára. Először a csoportmérkőzéseket játszották le, majd következtek a helyosztó mérkőzések. Eredmények:

A csoport: Potisje–Hodonin 7:1. Részeredmények, 59 kg: Dejan Petrović–Stojanik 1:0 (technikai tus a 4. percben), 66 kg: Nagy Szabaszián 1:0 (küzdelem nélkül), 71 kg: Zöldi Norbert–Mai 1:0 (t. t. a 2. percben), 75 kg: Vrábel Ákos 1:0 (k. n.), 80 kg: Slejher Tamás–Berkovec 1:0 (tus 2. percben), 85 kg: Macura–Chalupa 0:1 (pontozással 2:7), 98 kg: Sulyok Csaba–Dobe 1:0 (pontozással 3:2), 130 kg: Horváth Szabolcs–Balik 1:0 (feladás a 2. percben), Bócsa–Arad Temesvár 4:4, Potisje–Bócsa 6:2. Részeredmények, 59 kg: Petrović–Tóth 0:1 (tus a 4. percben), 66 kg: Nagy–Balatoni 1:0 (pontozással 4:2), 71 kg: Vágó Ádám–P. Szabó 0:1 (pontozással 4:9), 75 kg: Zöldi–Molnár 1:0 (t. t. a 3. percben), 80 kg: Slejher–Fülöp 1:0 (t. t. a 2. percben), 85 kg: Ladócki Attila–Martin 1:0 (pontozással 10:10, 3:1), 98 kg: Horváth–Fritman 1:0 (tus a 4. percben), 130 kg: Lőrinc Béla 1:0 (k. n.), Hodonin–Arad Temesvár 3:5, Arad Temesvár–Potisje 1:7. Részeredmények, 59 kg: Popa–Petrović 1:0 (t. t. a 2. percben), 66 kg: Rózsa–Nagy 0:1 (t. t. a 1. percben), 71 kg: Stoica–Lőrinc Rudolf 0:1 (t. t. a 3. percben), 75 kg: Nechita–Vrábel 0:1 (t. t. a 1. percben), 80 kg: Petrovici–Slejher 0:1 (tus az 1. percben), 85 kg: Szabó–Macura 0:1 (t. t. a 2. percben), 98 kg: Mirescu–Sulyok 0:1 (t. t. a 2. percben), 130 kg: Zgriba–Lőrinc B. 0:1 (tus a 3. percben), Hodonin–Bócsa 2:6.

A sorrend: 1. Potisje, 2. Bócsa, 3. Arad Temesvár, 4. Hodonin.

B csoport: Sesevetski Kraljevec–Orosháza 8:0, Novi Sad–Sesevetski Kraljevec 2:6, Orosháza–Újvidék 2:6

A sorrend: 1. Sesevetski Kraljevec, 2. Novi Sad, 3. Orosháza.

A hetedik helyen a Hodonin csapata végzett.

Az ötödik helyért: Arad Temesvár–Orosháza 2:6



A Potisje birkózócsapata

A harmadik helyért: Bócsa–Újvidék 4:4. A harmadik helyet több tus győzelmével a Bócsa csapata szerezte meg.

A döntő: Potisje–Sesevetski Kraljevec 3:5. Részeredmények, 59 kg: Nagy–Tony 1:0 (pontozással 4:0), 66 kg: Vágó–Gruber 1:0 (t. t. az 5. percben), 71 kg: Zöldi–Šokman 0:1 (tus az 1. percben), 75 kg: Lőrinc R.–Kamenjašević 0:1 (pontozással 2:6), 80 kg: Slejher–Šašić 0:1 (pontozással 6:7), 85 kg: Macura–Ratković 0:1 (t. t. az 5. percben), 98 kg: Horváth–Kopljar 0:1 (pontozással 7:11), 130 kg: Sulyok–Hundrić 1:0 (tus a 4. percben).

A legeredményesebb hazai birkózó Sulyok Csaba (Potisje).

A legeredményesebb külföldi birkózó Antonio Kamenjašević (Sesevetski Kraljevec).

– Klubunk az idén ünnepli ötvenéves megalakulását és ebből az alkalomból külön-külön rendezzük meg a már hagyományos Balassa Rudolf és Csaba Ferenc Emléktornát. Magyarkanizsára Balassa Rudolf, aki a klub versenyzője és edzője is volt, hozta el és népszerűsítette a birkózósportot. Az idei emléktornát az eddigiektől más formában, nemzetközi csapatversenyként rendeztük meg, amelyen öt ország hét klubja lépett szőnyegre. A csapatok névsorát tekintve elmondható, hogy sikerült a szélesebb régió erős csapatait elhozni Magyarkanizsára és így minőségi birkózótornát láthatott a birkózást kedvelő közönség. Külön köszönettel tartozunk az fő támogatóknak, Vajdaság Tartományi Sporttitkárságnak, hogy zavartalanul megrendezhettük ezt az emléktornát. Az idei jubiláris évben megszervezzük a birkózóakadémiát, azzal a fő céllal, hogy népszerűsítsük a birkózósportot, amelyen részt vesznek a hazai és a szélesebb régió aktív és veterán birkózói is. Ezenkívül folyamatban van a magyarkanizsai birkózás

történetét feldolgozó monográfia elkészítése is, amit az év folyamán fogunk megjelentetni – mondta Dukai Károly, a Potisje Birkózóklub elnöke.

## Labdarúgás

### Szabadkai liga, 5. forduló, Potisje győzelem

Ebben a fordulóban idegenben aratott győzelmet a magyarkanizsai Potisje csapata. Eredmény: Krivaja–Potisje 0:2. A Potisje tizenkettedik a táblázaton 4 ponttal.

## Tollaslabda

### Magyarkanizsa Open, Heten hetedszerre

Hét versenyző vett részt a hetedik alkalommal meghirdetett tollaslabda versenyen a magyarkanizsai Tisza-parton. Mindenki mindenkivel játszott, majd a négy legjobb lejátszotta a döntőbe jutásért a meccseket. Az első Losoncz Rezső, a negyedik Körmőczy Zoltánnal, a második Sordje Roland pedig a harmadik Lázár Attilával vívott meg a döntőbe jutásért. Losoncz és Sordje került a döntőbe. A harmadik helyért Lázár Attila szoros mérkőzésen csak a harmadik döntő szettbe múlta fölül a jól küzdő Körmőczy Zoltánt. A döntő mérkőzésen Sordje Roland visszavágott Losoncz Rezsőnek a csoportmérkőzésen elszenvedett vereségért. Ezzel a győzelmével Sordje Roland harmadszor nyerte meg a versenyt. Nem kis dicsőség a csantavéri Lázár Attila harmadik helye, mivel ott csak nemrég kezdtek el foglalkozni ezzel a sportággal. A harmadik helyért: Lázár Attila–Körmőczy Zoltán 2:1 (21:12, 16:21, 21:18). A döntő: Sordje Roland– Losoncz Rezső 2:0 (21:15, 21:16).

## Teke

## II. Vajdasági liga, 2. forduló, Győzött a Kanizsa Újvidék: NS 1932–Kanizsa 2:6 (3066:3118)

Részeredmények: Jović–Vuković 0:1 (1:3, 505:549), Tamburić–Berta 0:1 (1:3, 513:504), Pejčić–Bata 0:1 (1:3, 498:510), Henn–Györke 0:1 (1:3, 466:501), Dragičević–Szabó 1:0 (2:2, 557:544), Grisinger–Barlog 1:0 (2:2, 527:510).

Ezúttal idegenben is kijött a lépés a Kanizsa csapatának és remek játékkal szerezte meg a bajnoki pontokat. Az első négy párharcot a vendégek nyerték meg, és ez eleendőnek bizonyult a csapat végső győzelméhez is. Berta most kevesebb fát döntött ellenfelénél, de három kis szettet megnyerve szerezte meg a csapatpontot. A Kanizsa második a táblázaton 4 ponttal.

L. E.

## Sportlövészet

### Ingyiai sikerek Topolyán

A Topolyai Napok 2015 városnapjainak programsorozatában két évi kihagyás után újra tartottak légfegyveres egyéni és csapatversenyt Topolyán. A helybéli Žitko SE ki-

tűnő szervezésében a Csáki Lajos Általános Iskola tízpályás löterén sorozatgyártmányú légfegyverrel versenyeztek a meghívott csapatok: Szabadka, Verbász, Hódság, Ingyia, Topolya és Adorján sportlövői. A vegyes összeállítású csapatok versenyzői 20-20 lövést adtak le 10 méterről. Annak ellenére, hogy a sportlövők légfegyveres idénye még csak most kezdődik, az őszi idény első versenyén jónéhány kitűnő eredmény született. Végül az utóbbi időben kitűnően szereplő ingyiai Mladost versenyzői bizonyultak a legjobbnak. Kitűnően helyt álltak az adorjániak, hiszen a tornán résztvevő egyetlen falusi egyesület fiatal céllövők csapatban és egyéniben három második helyezést értek el.

Eredmények csapatban: 1. Mladost (Ingyia), 542 kör. Második az adorjáni Tisza (Bicskei Rebeka 179, Kávai Zsolt 180, Káplár Ákos 163) 522 kör.

Egyéniben a nők között az ingyiai Sofija Alimpijević nyert 180 körrel, az adorjáni Bicskei Rebeka (179) és a szabadkai Zorica Zadrić (169) előtt. Férfiaknál az ingyiai Veljko Mihajlović biznyult legjobbnak, 183 körrel végzett az első helyen, megelőzve az adorjáni Kávai Zsoltot (180) és a verbászi Radványi Dánielt (180). Az ünnepélyes eredményhirdetésen a három legsikeresebb csapatot serleggel és diplomával, míg a leg-

jobb egyéni versenyzőket éremmel és diplomával jutalmazták a szervezők.

Bicskei M.

## Sakkhírek

Szeptember 12-én a szabadkai sakkliga 5. fordulójában a kanizsai Potisje idegenben 4:4-es döntetlent játszott Gunaras csapatával. Egyéni eredmények: Pálinkás József-Tóth Kázmér 0:1, Rózsa József-Mrzić Branko remi, Martinović Predrag-Ábel István remi, Kuridža Danilo-Szögi Zoltán remi, Miklós Adrián-Farkas Máté 1:0, Milodanović Stanislav-Kiss Rudolf 0:1, Musić Nemanja-Szél Alex remi, Miklós Adél-Domonkos Ádám 1:0. A forduló további eredményei: Žednik-Egység (Kishegyes) 5:3, HAŠK-Zrinjski-Bačka II. (Pacsér) 6:2, a bajsai Segi Lajos csapata szabad volt. Sorrend a 6. forduló után: HAŠK-Zrinjski 15 meccspont (25,5 táblapont), Bačka II. 9 (24), Žednik 9 (21,5), Gunaras 8 (19,5), Potisje 4 (19,5), Egység 4 (17), Segi Lajos 3 (17) pont. A bajnoki cím eldől ebben a fordulóban, a szabadkai HAŠK-Zrinjski meglepetésre nagyarányban legyőzte a pacseri csapatot, ezzel az utolsó forduló előtt megszerezte az első helyet. A 7., utolsó fordulóban, szeptember 20-án a kanizsai csapat hazai pályán a Žednik csapatával játszik.

F-s

## Apróhirdetések

Magyarkanizsán a Szent István utcában családi ház, utcára néző üzlethelyiséggel eladó.  
Mob.: 063/1794-414

Eladó sima kivarrású gobelin beráma: Páva, Lovas, Szűzanya, és értékes aranyozott rámban tájkép és két virágcsokor.  
Tel.: 063-8427-118

Eladó megőrzött babakocsi, valamint 20 colos kerekű kisbicikli lányoknak.  
Mob.: 063/88-59-156

Magyarkanizsán a Homokon kettőszobás lakás eladó. A cím: Gyár utca 30/1.  
Mob.: 063/596-729.

Magyarkanizsán garázst vennék vagy bérelnék a Gyár utca (Tvornička) 30-as számú ház közelében.  
Mob.: 064/3943-676

Magyarkanizsán ház eladó a piacnál a Tulipán utcában. Két szoba, összkomfort, központi fűtés, három fázis, szárazkapu bejárat.  
Tel.: 024/874-287  
Mob.: 062/8-464-089

Ház eladó Magyarkanizsán a Köztársaság 26. szám alatt.  
Tel.: 024/4877-731

Eladó ágyneműs szekrény, kredenc, asztali puffok, ágykeret, kvarckályha, harmonika, kézi gyümölcsdaráló.  
Tel.: 024/4877-731

Magyarkanizsán eladó családi ház nagy portával az egészségházhoz közel. Érdeklődni az esti órákban:  
Tel.: 024/4877-545  
Napközben: Mob.: 062/789-457

Eladó szecskavágó.  
Tel.: 062/1480-601

Törökkanizsa központjában ház eladó: gáz, villany, kábel TV, telefon, stb.  
Mob.: 062/854-92-38

Magyarkanizsán rendezett családi ház sürgősen eladó kedvező áron! Azonnal beköltözhet, minden berendezve!  
Tel.: 024/487-353  
Mob.: 062/1-358-761

Kézi csomózású gyapjúszőnyeg eladó (2,5x3,5 m). Ár megbeszélés szerint!  
Mob.: 065/6-227-234

Eladó Magyarkanizsán összkomfortos legalizált ház! (Durmitorska 11).  
Tel.: 064/4-241-772;  
064/6-198-91

Bálás bükkfa eladó.  
Tel.: 024/4877-616

A városközpontban, az első emeleten felújított lakás eladó! Lehet bútorozva is. Sürgős, ár megegyezés szerint.  
Tel.: 024/487-3585  
Mob.: 064/4-870-116

Eladó jó állapotban lévő íróasztal.  
Tel.: 063/853-03-25

Magyarkanizsán ház eladó a Tiszaparton. Nagy kert, sok gyümölcsfa, gáz, központi fűtés, szennyvízelvezetés.  
Mob.: 064/873-5065

Magyarkanizsán ház eladó. Városi víz, áram, ásott kút.  
Mob.: 063/75-16-071

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!  
Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:  
**24427 Tóthfalu, Kossuth utca 4/a**

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....

**Kos (márc. 21. – ápr. 19.)**

Munkahelyén elég feszült a helyzet, emiatt nem érzi jól magát. Elbizonytalanodik, legszívesebben be sem menne, de ezt nem engedheti meg magának.

**Bika (ápr. 20. – máj. 20.)**

Keményen meg kell dolgoznia minden fillérért, de nem bánja, mert megvan a helye, hogy hová tegye. Rengeteg kiadással kell számolnia, és emiatt egész nap fő a feje, hogyan ossza be a pénzét.

**Ikrek (máj. 21. – jún. 21.)**

A kezdeti nehézségek és mérgeledés után örömmel tapasztalja, hogy egyre jobban halad a tanulmányaiban, sőt kimondottan élvezi, hogy ezáltal új ismeretekhez jut.

**Rák (jún. 22. – júl. 22.)**

Nem érdemes elnagyolni a felmerülő problémát, bele kell mélyedni a részletekbe is. Kicsit nehéz feladat, de különben nem tud és nem is fog tisztán látni még egy jó ideig.

**Oroszlán (júl. 23. – aug. 22.)**

Rengeteg a teendője, megállás nélkül dolgozik, és emiatt nincs ideje a magánéleti problémáival foglalkozni. Pedig azok is nagyon nyomasztják és sürgős megoldásra várnak.

**Szűz (aug. 23. – szept. 22.)**

Fontos ügyben kell döntést hoznia, hallgasson a szívére, akkor később biztosan nem bánja meg. Az esze érveket hozhat fel, ezzel elbizonytalaníthatja, a szívével tisztán lát mindent.

**Mérleg (szept. 23. – okt. 22.)**

Kiegyensúlyozott hétre számíthat, minden halad a maga kerékvágásában. Igyekezzen ezt a békés időszakot megőrizni! Kerülje el, ne hagyja magát veszekedésbe belesodorni!

**Skorpió (okt. 23. – nov. 21.)**

Tervei sorra meghiúsulnak, amiben teljesen ártatlan, mert a körülmények és az idő még nem alkalmas arra, hogy célhoz érjen. Ne adja fel, hamar jóra fordul minden!

**Nyilas (nov. 22. – dec. 21.)**

Nagyon sok forog a kockán, ezért mindent alaposan gondoljon meg, még mielőtt döntő lépésre szánná el magát. Viszont egy okos és megfontolt húzással biztosan győztes lesz.

**Bak (dec. 22. – jan. 19.)**

Igyekezzen az érzelmi életét egyensúlyban tartani, mert akkor az élet más területén is sokkal jobban teljesít! Szüksége van, mint mindenkinek szeretetteljes családi háttérre.

**Vízöntő (jan. 20. – febr. 19.)**

Minden energiáját a pénzszerzésre kell fordítania, mert a bankszámlája váratlan kiadásai miatt túlzottan lepadt. Hirtelen jött külön jövedelemre most nem számíthat.

**Halak (febr. 20. – márc. 20.)**

Kemény munkájának gyümölcsét, bár szeretné, most még nem arathatja le. De ami késik, az nem múlik. Ne sietessen semmit, mert akkor, sajnos, mindent kezdhet előlről.

## Mosolyfakasztó

Közúti ellenőrzéskor igazoltatja a rendőr a jó tündért, aki így szól hozzá:

– Rendőr, a lelked mélyén jó ember vagy. Teljesítem három kívánságodat! Mit kérsz?

– Személyit, jogosítványt, forgalmi engedélyt!

.....

A hegymászó megcsúszik, de az utolsó pillanatban sikerül megkapaszkodnia egy sziklaperemben. Ott lóg, aztán amikor már fogytán van az ereje, kétségbeesetten felnéz az égre, és így kiált:

– Van ott fenn valaki?  
– Igen – hangzik a válasz.  
– Mit tehetnék?  
– Bánd meg a bűneidet, imádkozz és engedd el a sziklát!

A hegymászó kicsit vár, azután újra az ég felé kiált:

– Nincs ott valaki más is?

.....

Londoni élményeit meséli a skót a barátainak:

– Ezek az angolok mind örültek. Képzeljétek, hajnali háromkor beront egy angol a szállodai szobámba, üvöltözik és csapkod a papucsával...

– Szörnyű! És te mit szóltál?  
– Én semmit, nyugodtan fújtam tovább a dudámat.

Két anyós beszélget:

– Milyen szép, ősz haja van a vejeidnek...

– Na, látod azt is nekem köszönheti!

.....

A szünyogok tüzet raknak az erdőben. A tűzrakás vezetését az öreg szünyogra bízzák. Azt mondja az idős szünyog:

– Először csak vékony ágakat tegyetek rá, aztán meg olyat, mint a combot!

.....

Apa tanítja fiát, hogyan kell ismerkedni a lányokkal.

– Na, idefigyelj fiam! Odamész hozzá és megkérdezed, hogy jön-e veled táncolni.

Ha azt mondja nem, megkérdezed iszik-e valamit. Ha erre is nemet mond, fitogtasd kicsit a muszklidat.

Másnap a gyerek elmegy egy buliba:

– Gyüszsz táncúni?

– Nem!

– Kő Kóla?

– Nem!

– Nyakon vágjalak?

.....

Miért sírsz Mórička?

– Mert a papám ráütött a kezére a kalapáccsal.

– De hát azért nem neked kéne sírnod!

– Tudom, először én is röhögtem.

Szőke nő hűtőgépet vásárolna, az eladó gyözködi:

– Hölgym, ez kiváló minőség, AA+ osztály és az ajtó is megfordítható.

– És miért jó nekem, ha kívül van a tojástartó?

## Sudoku

A 9x9-es tábla összes sorába és oszlopába írja be a számokat 1-9-ig úgy, hogy minden szám csak egyszer szerepeljen soronként vagy oszloponként. A nagy négyzetrács további 3x3-as négyzeteiben is csak egyszer szerepelhet egy szám.

			5			2		
			4		6	7		
1	4							
	5						8	4
				3				
2	8						3	
							5	7
			9	1	2			
			3		9			



Hajlandó lenne költözni egy stabil,  
jól fizető munkáért?

Szeretne párjával vagy barátaival  
együtt dolgozni?

Íme, egy jó lehetőség

## Magyarországon!

Különböző **operátori munkákra** keresünk partnercégeinkhez munkavállalókat!

Vajdaság egész területéről várjuk a jelentkezéseket.

A szolgáltatásaink és a magyarországi szállás mindenki számára 100%-ban ingyenes!

### Feladatok többek közt:

- Elektronikai és autóiipari termékek összeszerelése
- Illatosító és tisztítószeres csomagolása
- Alapanyagok termelésre való előkészítése

### Előnyt jelent:

- Hasonló területen szerzett több éves tapasztalat

### Jelentkezővel szembeni elvárásaink:

- Magyar állampolgárság
- Magyar nyelv ismerete írásban és olvasásban
- Utazási, költözési hajlandóság

### Egyéb információk:

- Munkavégzés helye: magyarországi nagyvárosok
- Bérezés: nettó 400-600 euró + egyéb juttatások és kedvezmények
- Határozatlan idejű munkaviszony
- Hazautazási támogatás

Csoportok, barátok társaságok, párok, pályakezdők és megváltozott munkaképességűek jelentkezését is várjuk!

Amennyiben hirdetésünk felkeltette érdeklődését és megfelel az elvárásoknak kérjük,  
küldje el önéletrajzát a [munka30310@hrszoftver.hu](mailto:munka30310@hrszoftver.hu) e-mail címre  
vagy jelentkezzen a +381 69 20 30 991-es telefonszámon.



A magyar állampolgársággal és  
lakcímkártyákkal rendelkező pályázók  
fényképes önéletrajzát a  
[somodi.agnes@moltech.hu](mailto:somodi.agnes@moltech.hu) email  
címre várjuk a megpályázni kívánt  
pozíció megjelölésével.

## A röszei Moltech AH. Kft.

a következő pozíciókba keresi leendő  
munkatársait a határtól 1,5 km-re található  
telephelyére:

### Raktáros

Követelmény: Középfokú végzettség  
Előny: angol alapfokú nyelvismeret, gyakorlat

### Esztergályos

Követelmény: Gépi forgácsoló végzettség  
Előny: gyakorlat

### Marós

Követelmény: Gépi forgácsoló végzettség  
Előny: gyakorlat

### Betanított munkás fémmegmunkáló műhelybe

Követelmény: Kézügyesség  
Előny: valamilyen fémipari szakma

### Betanított munkás műanyag üzembe

Követelmény: Kézügyesség

### Udvaros, karbantartó

Előny: műszaki érzék, kézügyesség

# GARANT-COOP

PAPÍR ÉS ÍRÓSZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS

- ISKOLASZEREK
- IRODASZEREK
- TANKÖNYVEK
- JÁTÉKOK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

Tel/Fax: 024/4-879-359 Mobil: 063/529-204 E-mail: [dobor@stcable.net](mailto:dobor@stcable.net)

Magyarkanizsa, Fő utca 7. (az udvarban)

TANKÖNYVEK RENDELHETŐK  
A 2015/2016-OS TANÉVRE



ISKOLATÁSKÁK, TOLLTARTÓK,  
TANSZEREK NAGY VÁLASZTÉKBAN,  
HÁROMHAVI LEFIZETÉSRE

UNIline



## AJÁNDÉK VEZETÉKES TELEFON

A leggyorsabb

# 1000

FELHASZNÁLÓNAK

MINDEN ÚJ ST CABLE  
TELEFONSZÁMHOZ



ST CABLE

[www.stcable.tv](http://www.stcable.tv)

KERAMIKA  
KANJIZA

[www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)



## KISKERESKEDÉS A GYÁR TERÜLETÉN



Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449